

## KONINKRIJK BELGIE

## ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
JUSTITIE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

Koninklijk besluit houdende de invoering  
van de Notariële AktebankArrêté royal portant l'introduction de la  
Banque des actes notariés

Gelet op de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen, inzonderheid de artikelen 19, 20 en 26, gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 november 2019;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 10 december 2019 ;

Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op (...);

Gelet op het advies van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat van (...);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

TITEL I. - Algemene bepalingen.

Art. 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

Vu la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, notamment les articles 19, 20 et 26 modifiée par la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 novembre 2019 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 décembre 2019;

Vu l'avis de l'Autorité de protection de données, rendu le (...);

Vu l'avis de la Fédération Royale du Notariat belge du (...);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

TITRE I<sup>er</sup> - Dispositions générales

Art. 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, il est entendu par:

ROYAUME D'ETAT  
LEGISLATION

17-12-2019

RAAD VAN STATE  
AFGEKEURD

1° “Notariële Aktebank”: de elektronische databank die is voorzien door artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt en waarin een gedematerialiseerd afschrift van alle op papier verleden notariële akten wordt neergelegd en opgenomen, in afkorting genoemd NABAN;

1° « Banque des actes notariés »: la banque de données électronique prévue par l'article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat et dans laquelle une copie dématérialisée de tous les actes notariés reçus sur papier est déposée et enregistrée, appelée en abrégé NABAN;

2° “Beheerder van de Notariële Aktebank”: de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat die krachtens artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt is belast met het beheer van de Notariële Aktebank;

2° « Gestionnaire de la Banque des actes notariés »: la Fédération Royale du Notariat belge qui est chargée de la gestion opérationnelle de la Banque des actes notariés en vertu de l'article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat;

3° “NABAN-nummer”: het uniek referentienummer, bedoeld in artikel 4 van dit besluit, dat wordt toegekend aan alle akten en afschriften van akten bij hun opname in de Notariële Aktebank;

3° « Numéro NABAN »: le numéro de référence unique, visé à l'article 4 du présent arrêté, qui est attribué à tous les actes et copies d'actes à l'occasion de leur enregistrement dans la Banque des actes notariés;

4° “Toegangsverificatie”: de procedure waarmee de toegangsgerechtigden toegang krijgen tot de gegevens die opgenomen zijn in de Notariële Aktebank en waarvan de technische vereisten worden bepaald door dit besluit en door de beheerder van de Notariële Aktebank;

4° « Vérification d'accès »: la procédure qui permet aux personnes ayant le droit d'accès d'accéder aux données reprises dans la Banque des actes notariés et dont les exigences techniques sont déterminées par le présent arrêté et par le gestionnaire de la Banque des actes notariés;

5° “Identificatienummer”: het identificatienummer toegekend in uitvoering van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een rijksregister van de natuurlijke personen of bij gebreke hiervan het identificatienummer toegekend in uitvoering van artikel 4 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een kruispuntbank van de sociale zekerheid of, voor rechtspersonen, het ondernemingsnummer en, voor notarissen, het identificatienummer waaronder de notaris bekend staat bij de Nationale kamer der notarissen overeenkomstig artikel 91, eerste

5° « Numéro d'identification »: le numéro d'identification attribué en application de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, ou à défaut de celui-ci, le numéro d'identification attribué en application de l'article 4 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale ou, pour les personnes morales, le numéro d'entreprise, et, pour les notaires, le numéro d'identification sous lequel le notaire est connu auprès de la Chambre nationale des notaires conformément à l'article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 12° de

lid, 12° van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt.

la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat .

6° “Gedematerialiseerd afschrift”: het eensluidend verklaard afschrift van de minuut van de akte die werd verleden op papier zonder de aan de akte gehechte stukken, dat met een kopie van de aan de akte gehechte stukken in elektronische vorm wordt neergelegd in de Notariële Aktebank.

6° « Copie dématérialisée » : la copie certifiée conforme de la minute de l’acte reçu sur support papier, sans les pièces annexées à l’acte, qui est déposée par voie électronique dans la Banque des actes notariés accompagnée d’une copie des pièces annexées à l’acte.

7° “Verordening (EU) 2016/679”: Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.

7° « Règlement (EU) 2016/679 » : le Règlement (EU) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE.

TITEL II. – Oprichting van de Notariële Aktebank

TITRE II. – Création de la Banque des actes notariés

## HOOFDSTUK 1 – Beginselen

## CHAPITRE 1 – Principes

Art. 2. In uitvoering van artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt wordt een elektronische databank opgericht, “Notariële Aktebank” geheten.

Art. 2. En exécution de l’article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, une base de données électronique, dénommée « Banque des actes notariés », est créée.

Deze databank en de daarmee gepaard gaande invoering van het NABAN-nummer hebben tot doel het opnemen, het bewaren en het beheren van de authentieke akten teneinde de wettelijke opdrachten van de notarissen en het operationeel beheer van hun dossiers te vereenvoudigen en de raadpleging van een gedematerialiseerd afschrift van deze akten via elektronische weg toe te laten voor de personen en overheidsinstanties die deze krachtens de wet mogen raadplegen.

Cette banque de données et l’introduction du numéro NABAN qui l’accompagne ont pour objet l’intégration, la conservation et la gestion des actes authentiques afin de simplifier les missions légales des notaires et la gestion opérationnelle de leurs dossiers et de permettre la consultation par voie électronique d’une copie dématérialisée de ces actes par les personnes et instances publiques qui sont en droit de les consulter en vertu de la loi.

Met het oog op de verwezenlijking van dit doel en de raadpleging van de databank zullen ook metagegevens bewaard worden zoals bepaald in hoofdstuk 4.

Des métadonnées seront également conservées pour la réalisation de cet objectif et pour la consultation de la banque de données, comme stipulé au chapitre 4.

Art. 3. De verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de werking van de Notariële Aktebank, gebeuren onder de verantwoordelijkheid van de beheerder van de Notariële Aktebank, die als verwerkingsverantwoordelijke wordt beschouwd in de zin van de Verordening (EU) 2016/679.

Art.3. Les traitements de données à caractère personnel nécessaires au fonctionnement de la Banque des actes notariés se déroulent sous la responsabilité du gestionnaire de la Banque des actes notariés, qui est considéré le responsable du traitement au sens du Règlement (EU) 2016/679.

Binnen de grenzen toegelaten door de Verordening (EU) 2016/679 is de beheerder van de Notariële Aktebank tevens gemachtigd over te gaan tot de verwerking van de in de Notariële Aktebank bewaarde gedematerialiseerde afschriften en gegevens voor statistische en wetenschappelijke doeleinden en teneinde de kwaliteit van de Notariële Aktebank, van de akten en van de dienstverlening van de notaris te verbeteren.

Dans les limites autorisés par le Règlement (EU) 2016/679, le gestionnaire de la Banque des actes notariés est en outre autorisé à procéder au traitement des copies dématérialisés et des données conservées dans la Banque des actes notariés à des fins statistiques et scientifiques et afin d'améliorer la qualité de la Banque des actes notariés, des actes et du service du notaire.

De beheerder van de Notariële Aktebank stelt een functionaris van gegevensbescherming aan, die zijn functie en zijn taken vervult, overeenkomstig artikelen 38 en 39 van de Verordening (EU) 2016/79 van de verwerking van persoonsgegevens in het kader van het beheer van de Notariële Aktebank.

Le gestionnaire de la Banque des actes notariés désigne un délégué à la protection des données qui assume sa fonction et accomplit ses missions conformément aux articles 38 et 39 du Règlement (EU) 2016/679 pour les traitements de données effectués dans le cadre de la gestion de la Banque des actes notariés.

Art. 4. De personen die belast zijn met het beheer van de Notariële Aktebank zijn gehouden tot het beroepsgeheim.

Art. 4. Les personnes chargées de la gestion de la Banque des actes notariés sont tenues au secret professionnel.

## HOOFDSTUK 2 - Toekenning van het NABAN-nummer

## CHAPITRE 2 – Attribution du numéro NABAN

Art. 5. Bij de opname van hun gedematerialiseerd afschrift in de Notariële

Art. 5. A l'occasion de leur intégration dans la Banque des actes notariés, tous les actes

Aktebank krijgen alle notariële akten een uniek referentienummer, dat NABAN-nummer wordt genoemd. reçoivent un numéro de référence unique, appelé le numéro NABAN.

De testamenten, herroepingen van testament en contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte, die enkel worden ingeschreven zonder dat een gedematerialiseerd afschrift wordt neergelegd, krijgen het in het eerste lid bedoelde nummer ten laatste bij hun inschrijving in het centraal register van testamenten bedoeld in de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister. Les testaments, les révocations de testament et les institutions contractuelles par acte séparé, lesquels font uniquement l'objet d'une inscription sans qu'une copie dématérialisée ne soit déposée, reçoivent le numéro NABAN au plus tard au moment de leur inscription dans le registre central des testaments visé par la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage.

Art. 6. Het NABAN-nummer wordt medegedeeld aan de notaris die is overgegaan tot de neerlegging van het gedematerialiseerd afschrift in de Notariële Aktebank.

Art. 6. Le numéro NABAN est communiqué au notaire qui a procédé au dépôt dans la Banque des actes notariés de la copie dématérialisée.

De structuur van het NABAN-nummer wordt vastgelegd door de beheerder van de Notariële Aktebank en mag geen gegevens bevatten die kunnen worden gekoppeld aan een persoon.

La structure du numéro NABAN est fixée par le gestionnaire de la Banque des actes notariés et ne peut pas contenir de données qui peuvent être liées à une personne.

HOOFDSTUK 3 – Duur van de bewaring van de gedematerialiseerde afschriften in de Notariële Aktebank

CHAPITRE 3 – Durée de conservation des copies dématérialisées de l'acte notarié dans la Banque des actes notariés

Art. 7. De bewaring van de gedematerialiseerde afschriften van de notariële akten door de Notariële Aktebank is gekoppeld aan de bewaringstermijn van de akten zelf, voorzien in de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt, waarna de verdere bewaring gewaarborgd wordt door het Rijksarchief.

Art. 7. La conservation des copies dématérialisées des actes notariés par la Banque des actes notariés est liée au délai de conservation des actes eux-mêmes, prévu par la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, après quoi la continuité de leur conservation est assurée par les archives du Royaume.

## HOOFDSTUK 4 – Verzameling en bewaring van de metagegevens in de Notariële Aktebank

Art. 8. Met het oog op de opzoeking en de raadpleging van de gedematerialiseerde afschriften en in het kader van het dagelijks beheer van de Notariële Aktebank worden de volgende metagegevens verzameld op het ogenblik van de neerlegging in de Notariële Aktebank, of, ingeval van een testament, herroeping van testament of contractuele erfstelling bij afzonderlijke akte, op het ogenblik van de inschrijving van de akte in de Notariële Aktebank:

1° Voor elk van de natuurlijke personen die partij of bij naam genoemde onmiddellijk belanghebbende persoon zijn bij een rechtshandeling opgenomen in de notariële akte en voor de erflater indien het een akte van erfopvolging of een akte van neerlegging van een onderhands of internationaal testament betreft:

- de naam en voorna(a)m(en);
- het identificatienummer;

2° Voor elk van de rechtspersonen die partij zijn bij een rechtshandeling opgenomen in de notariële akte:

- de naam;
- de wettelijke vorm;
- het identificatienummer;

3° De datum en het repertoriumnummer van de akte;

4° De aard van de akte;

5° Voor de instrumenterende notaris en elke notaris die in de uitoefening van zijn ambt in de akte is opgetreden;

- de naam en voorna(a)m(en);

## CHAPITRE 4 – Récolte et conservation des métadonnées de la Banque des actes notariés

Art. 8. En vue de la recherche et la consultation des copies dématérialisées et dans le cadre de la gestion journalière de la Banque des Actes notariés, les métadonnées suivantes sont récoltées au moment du dépôt dans la Banque des actes notariés, ou, pour un testament, révocation de testament ou institution contractuelle par acte séparé, au moment de l'inscription de l'acte dans la Banque des actes notariés :

1° Pour chacune des personnes physiques qui sont parties ou personnes intéressées en nom direct nommées nominativement à un acte juridique repris dans l'acte notarié et pour le de cujus s'il s'agit d'un acte d'hérédité ou d'un acte de dépôt d'un testament sous seing privé ou d'un testament international :

- les nom et prénom(s);
- le numéro d'identification;

2° Pour chacune des personnes morales qui sont parties à un acte juridique repris dans l'acte notarié:

- la dénomination;
- la forme légale;
- le numéro d'identification;

3° La date et le numéro de répertoire de l'acte;

4° La nature de l'acte;

5° Pour le notaire instrumentant et pour chaque notaire qui est intervenu dans l'acte dans l'exercice de sa fonction :

- les nom et prénom(s);

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- de standplaats;</li> <li>- het identificatienummer waaronder de notaris bekend staat bij de Nationale kamer der notarissen overeenkomstig artikel 91, eerste lid, 12° van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt;</li> <li>- het ondernemingsnummer en de referentie waaronder zijn kantoor op datum van de akte gekend is bij de beheerder van de Notariële Aktebank;</li> <li>- de hoedanigheid waarin de notaris is opgetreden als instrumenterende penhouder of tussenkomende notaris in brede zin.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- la résidence;</li> <li>- le numéro d'identification sous lequel le notaire est connu auprès de la Chambre nationale des notaires conformément à l'article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 12° de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat ;</li> <li>- le numéro d'entreprise et la référence sous laquelle son étude est connue auprès du gestionnaire de la Banque des actes notariés à la date de l'acte ;</li> <li>- la qualité en laquelle le notaire est intervenu comme teneur de plume instrumentant ou notaire intervenant au sens large.</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

6° Voor de onroerende goederen die het voorwerp uitmaken van de akte:

- de adresgegevens;
- de NIS code van de kadastrale afdeling;
- de kadastrale sectie;
- het nummer van het kadastraal perceel.

6° Pour les immeubles faisant l'objet de l'acte :

- les données d'adresse ;
- le code INS de la division cadastrale ;
- la section cadastrale ;
- le numéro de parcelle cadastrale

Art. 9. De in dit hoofdstuk opgesomde gegevens worden bewaard gedurende de volledige bewaringsduur van het gedematerialiseerd afschrift van de akte waarop zij betrekking hebben.

Art. 9. Les données énumérées au présent chapitre sont conservées pendant toute la durée de conservation de la copie dématérialisée de l'acte à laquelle elles se rapportent.

Art. 10. Voor zover dit noodzakelijk is voor de uitoefening van hun taken, hebben de personen die, krachtens artikel 14, §1 en §3 van dit besluit gemachtigd zijn om toegang te hebben tot de gedematerialiseerde afschriften van notariële akten, eveneens een beveiligde toegang tot de in artikel 9 opgesomde gegevens voor deze zelfde akten.

Art. 10. Pour autant que cela est nécessaire pour l'exercice de leurs fonctions, les personnes qui sont autorisées à accéder aux copies dématérialisées des actes notariés en vertu de l'article 14, §1 et §3 du présent arrêté, ont également accès de manière sécurisée aux données énumérées à l'article 9 pour les mêmes actes.

De personen die belast zijn met het dagelijks beheer van de Notariële Aktebank, hebben, voor zover dit noodzakelijk is voor de

Pour autant que cela est nécessaire pour l'exercice de leurs fonctions, les personnes chargées de la gestion de la Banque des actes

uitoefening van hun taken, een beveiligde toegang tot de in dit hoofdstuk opgesomde gegevens voor de uitvoering van hun professionele taken.

notariés ont accès de manière sécurisée aux données énumérées au présent chapitre pour l'accomplissement de leur mission professionnelle.

Art. 11. § 1. Elke verrichting die wordt uitgevoerd op het gedematerialiseerde afschrift van een akte wordt getraceerd. Deze sporen worden eveneens bewaard in de Notariële Aktebank gedurende een periode die gelijk is aan de bewaring van het gedematerialiseerd afschrift van de akte.

Art. 11. § 1. Toute opération effectuée sur la copie dématérialisée de l'acte est tracée. Les traces sont également conservées dans la Banque des actes notariés pendant une période égale à la durée de conservation de la copie dématérialisée de l'acte.

HOOFDSTUK 5 – Toegang tot de gedematerialiseerde afschriften en gegevens in de Notariële Aktebank

CHAPITRE 5. – Accès aux copies dématérialisées et données de la Banque des actes notariés

Art. 12. De beheerder van de Notariële Aktebank stelt de daar berustende gedematerialiseerde afschriften van akten, en de daarmee verbonden metagegevens aan de gemachtigde verzoeker ter raadpleging of gebruik beschikbaar met inachtneming van de door of krachtens de wet en dit besluit aan de toegang gestelde beperkingen.

Art. 12. Le gestionnaire de la Banque des actes notariés met les copies dématérialisées des actes et les métadonnées y afférant à disposition du requérant autorisé, pour consultation ou utilisation, dans le respect des restrictions à l'accès prévues par ou en vertu de la loi et du présent arrêté.

Art. 13. §1. De notarissen die houder of bewaarder zijn van de minuut van een akte en de notarissen die in hetzelfde kantoor hun ambt uitoefenen, hebben steeds toegang tot het in de Notariële Aktebank opgenomen gedematerialiseerd afschrift van deze akte en tot de aan de akte verbonden metagegevens.

Art. 13. §1. Les notaires qui sont détenteurs ou dépositaires de la minute d'un acte, ainsi que les notaires qui exercent la fonction au sein de la même étude, ont toujours accès à la copie dématérialisée de cet acte intégré dans la Banque des actes notariés et aux métadonnées liées à cet acte.

Deze toegang omvat het recht op consultatie en het recht om gegevens en stukken neer te leggen, aan te vullen of te verbeteren, binnen de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.

Cet accès comprend le droit à la consultation et le droit de déposer, compléter ou rectifier des données et documents, dans l'exercice de leurs missions légales.

Binnen de uitoefening van hun wettelijke opdrachten staat het recht tot consultatie ook open voor notarissen die hun ambt uitoefenen in het kantoor van de andere notarissen die

Dans l'exercice de leurs missions légales, le droit à la consultation est également ouvert aux notaires qui exercent la fonction au sein de l'étude des autres notaires qui sont

naar aanleiding van de uitoefening van hun ambt in de akte zijn opgetreden. Het recht tot consultatie omvat zowel de rechtstreekse raadpleging van het gedematerialiseerd afschrift en de gegevens als het recht er een eenvoudige kopie van te bewaren.

intervenues dans l'acte dans l'exercice de leur fonction. Le droit à la consultation concerne aussi bien la consultation directe de la copie dématérialisée et des données que le droit d'en conserver une copie simple.

Wanneer een toegangsgerechtigde notaris tijdelijk verhinderd is zijn ambt uit te oefenen of wanneer zijn standplaats vacant is, wordt zijn toegang tot de Notariële Aktebank opgeheven en overgedragen aan de notarisplaatsvervanger die werd aangeduid overeenkomstig artikel 64 of 111 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt en dit voor de duur van diens mandaat.

Lorsqu'un notaire qui est titulaire du droit d'accès est temporairement empêché d'exercer sa fonction ou lorsque sa résidence est vacante, son accès à la Banque des actes notariés est supprimé et transféré au notaire suppléant qui a été désigné conformément à l'article 64 ou 111 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat et ceci pour la durée de son mandat.

§2. De in de vorige paragraaf bepaalde toegangen worden beveiligd en beheerd volgens de modaliteiten bepaald door de beheerder van de Notariële Aktebank.

§2. Les accès prévus au paragraphe précédent sont sécurisés et gérés selon les modalités fixées par le gestionnaire de la Banque des actes notariés.

§3. De beheerder van de Notariële Aktebank bepaalt de wijze waarop en de duur waarvoor de notaris één of meer personeelsleden machtigt die in zijn naam toegang hebben tot de Notariële Aktebank voor een bepaalde duur.

§3. Le gestionnaire de la Banque des actes notariés fixe le mode selon lequel le notaire autorise un ou plusieurs membres de son personnel à accéder à la Banque des actes notariés pour une durée déterminée.

Deze toegang wordt geactiveerd door de beheerder van de Notariële Aktebank en wordt automatisch herroepen wanneer het personeelslid niet langer in dienst is.

Cet accès est activé par le gestionnaire de la Banque des actes notariés et est révoqué automatiquement lorsque le membre du personnel n'est plus en service.

Art. 14. §1. De partijen en de bij naam genoemde onmiddellijk belanghebbende personen bij een rechtshandeling in een authentieke akte hebben het recht tot consultatie van het in de Notariële Aktebank opgenomen gedematerialiseerd afschrift van deze akte, hetzij rechtstreeks mits toegangsverificatie, hetzij via de notaris die houder of bewaarder is van de minuut van de akte.

Art. 14. §1. Les parties et les personnes désignées nommément et intéressées en nom direct à un acte juridique dans l'acte authentique ont le droit de consulter la copie dématérialisée de l'acte dans la Banque des actes notariés, soit directement moyennant la vérification d'accès, soit via le notaire qui est détenteur ou dépositaire de la minute de l'acte.

De andere personen die recht hebben op mededeling van de akte krachtens artikel 23 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt, hebben op dezelfde manier het recht tot rechtstreekse consultatie van het in de Notariële Aktebank opgenomen gedematerialiseerd afschrift van deze akte, op voorwaarde dat hun hoedanigheid kan worden vastgesteld op geautomatiseerde wijze via een authentieke bron, onverminderd hun recht om zich te wenden tot de notaris die houder of bewaarder is van de minuut van de akte wanneer geen geautomatiseerde vaststelling mogelijk is van hun hoedanigheid.

Les autres personnes qui ont droit à la communication de l'acte en vertu de l'article 23 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat disposent, de la même manière, du droit à la consultation directe de la copie dématérialisée de cet acte dans la Banque des actes notariés, pour autant que leur qualité puisse être constatée de manière automatisée, sans préjudice de leur droit de s'adresser au notaire qui est détenteur ou dépositaire de la minute de l'acte lorsque leur qualité ne peut pas être constatée de manière automatisée.

Het recht tot consultatie omvat zowel de rechtstreekse raadpleging van het gedematerialiseerd afschrift als het recht er een eenvoudige kopie van te bewaren.

Le droit à la consultation concerne aussi bien la consultation directe de la copie dématérialisée que le droit d'en conserver une copie simple.

Vóór het overlijden van de erflater is de inschrijving van testamenten, herroepingen van testamenten en contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte niet zichtbaar en niet toegankelijk voor de personen die recht hebben op mededeling van de akte.

Avant le décès du testateur, l'inscription de testaments, révocations de testaments et institutions contractuelles par acte séparé n'est ni visible, ni accessible pour les personnes qui ont droit à la communication de l'acte.

§2. De natuurlijke personen hebben een beveiligde toegang aan de hand van een elektronische identiteitskaart naar Belgisch recht of van een alternatief dat een gelijkwaardig niveau van identificatie en authenticatie mogelijk maakt. De modaliteiten van het toegangsbeheer worden bepaald door de beheerder van de Notariële Aktebank.

§2. Les personnes physiques ont un accès sécurisé au moyen d'une carte d'identité électronique de droit belge ou d'un moyen alternatif qui permet un niveau d'identification et d'authentification équivalent. Les modalités de gestion des accès sont déterminées par le gestionnaire de la Banque des actes notariés.

§3. De rechtspersonen krijgen toegang via de individuele leden van hun bestuursorganen waarvan de hoedanigheid kan worden gecontroleerd aan de hand van een authentieke bron en die zich identificeren aan de hand van een elektronische identiteitskaart naar Belgisch recht of van een alternatief dat

§3. Les personnes morales reçoivent un accès via les membres individuels de leurs organes d'administration, dont la qualité peut être vérifiée au moyen d'une source authentique et qui s'identifient au moyen d'une carte d'identité électronique de droit belge ou d'un moyen alternatif qui permet un niveau

een gelijkwaardig niveau van identificatie en authenticatie mogelijk maakt. De modaliteiten van het toegangsbeheer worden bepaald door de beheerder van de Notariële Aktebank.

d'identification et d'authentification équivalent. Les modalités de gestion des accès sont déterminées par le gestionnaire de la Banque des actes notariés.

De beheerder van de Notariële Aktebank kan ook een procedure uitwerken om één of meer gebruikers aan te duiden die in naam van de rechtspersoon toegang hebben tot de Notariële Aktebank, na controle van de toegangsrechten. Voor het gebruik van deze mogelijkheid mag een vergoeding aangerekend worden door de beheerder van de Notariële Aktebank ingevolge de bijkomende taken die deze hiervoor opneemt. Deze vergoeding mag niet meer bedragen dan de reële kostprijs van het gebruik, onderhoud en afschrijving van de bijkomende taken.

Le gestionnaire de la Banque des actes notariés peut également établir une procédure pour désigner un ou plusieurs utilisateurs qui ont accès à la Banque des actes notariés au nom de la personne morale, après vérification des droits d'accès. Le gestionnaire de la Banque des actes notariés peut réclamer une compensation pour l'utilisation de cette faculté, en raison des tâches complémentaires qu'il assume à cette fin. Cette compensation ne peut excéder le coût réel de l'utilisation, de l'entretien et de l'amortissement des tâches supplémentaires.

Deze rechtspersonen zijn verantwoordelijk voor het beheer van de toegangsrechten die zij intern toekennen aan de gebruikers die zij aanduiden in het kader van de door hen uitgevoerde raadpleging. Zij dienen tevens de nodige veiligheids- en vertrouwelijkheidsmaatregelen te treffen.

Ces personnes morales sont responsables pour la gestion des droits d'accès qu'ils attribuent en interne aux utilisateurs qu'ils désignent dans le cadre de la consultation effectuée par eux. Ils doivent en outre prendre les mesures de sécurité et de confidentialité nécessaires.

De toegang wordt geactiveerd door de beheerder van de Notariële Aktebank en geldt voor de duurtijd vastgelegd in de procedure van toekenning, waarna deze moet worden vernieuwd.

L'accès est activé par le gestionnaire de la Banque des actes notariés et reste valable pour la durée fixée dans la procédure d'attribution, après quoi il doit être renouvelé.

Art. 15. In het kader van de principes vervat in artikel 2 van de wet van 5 mei 2014 houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren, kan het recht tot consultatie van het gedematerialiseerd afschrift van een akte en van alle of bepaalde gegevens die ermee verband houden worden opengesteld tot die

Art. 15. Dans le cadre de la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier, le droit à la consultation de la copie dématérialisée d'un acte et de toutes ou certaines des données y afférents peut être ouvert à des instances publiques qui ont le droit, par ou en

overheidsinstanties die door of krachtens de wet het recht hebben om kennis te nemen van deze gegevens en/of om deze te verwerken.

vertu de la loi, de prendre connaissance de ces données et/ou de procéder à leur traitement.

Deze toegang kan pas eerst worden geactiveerd nadat de beheerder van de Notariële Aktebank de wettelijke basis heeft gecontroleerd van de overheidsinstantie om op een rechtmatige wijze toegang te hebben tot deze gegevens. De toegang kan een tijdelijk karakter hebben indien deze toegang een eenmalige verwerking beoogt.

Cet accès ne peut être activé qu'après que le gestionnaire de la Banque des Actes notariés ait vérifié la base légale permettant à l'instance publique d'accéder de manière licite à ces données. L'accès peut avoir un caractère temporaire si cet accès vise un traitement unique.

Er wordt een protocol afgesloten tussen de beheerder van de Notariële Aktebank en de overheidsinstantie om de maatregelen te preciseren die in dit kader genomen worden om de gegevens te beschermen.

Un protocole est conclu entre le gestionnaire de la Banque des Actes notariés et l'instance publique afin de détailler les mesures de protection des données qui sont prises dans ce cadre.

De beheerder van de Notariële Aktebank werkt in overleg met de betrokken overheidsinstantie een procedure uit om één of meer gebruikers, natuurlijke personen, aan te duiden die in naam van deze overheidsinstantie toegang hebben tot de Notariële Aktebank, na controle van hun toegangsrechten.

Le gestionnaire de la Banque des actes notariés établit en concertation avec l'instance publique concernée une procédure pour désigner un ou plusieurs utilisateurs, personnes physiques, qui ont accès à la Banque des actes notariés au nom de cette instance publique, après vérification de leur droit d'accès.

De in het vorige lid bedoelde natuurlijke personen gaan over tot toegangsverificatie aan de hand van een elektronische identiteitskaart naar Belgisch recht of van een alternatief dat een gelijkwaardig niveau van identificatie en authenticatie mogelijk maakt. De modaliteiten van het toegangsbeheer worden bepaald door de beheerder van de Notariële Aktebank.

Les personnes physiques visées à l'alinéa précédent procèdent à la vérification d'accès au moyen d'une carte d'identité électronique de droit belge ou d'un moyen alternatif qui permet un niveau d'identification et d'authentification équivalent. Les modalités de gestion des accès sont déterminées par le gestionnaire de la Banque des actes notariés.

De overheidsinstanties die in het kader van hun opdracht gebruikmaken van hun toegang tot de Notariële Aktebank, zijn niet gehouden tot de betaling van een vergoeding.

Les instances publiques qui utilisent leur droit d'accès dans le cadre de l'accomplissement de leurs missions légales, ne sont pas tenues de payer une compensation.

Art. 16. De personen die belast zijn met het technisch beheer van de Notariële Aktebank en die handelen in het kader van hun functie hebben ten uitzonderlijke titel toegang tot de gedematerialiseerde afschriften van de akten en de daarmee verbonden gegevens, wanneer de vereisten van hun opdracht deze toegang onontbeerlijk maken.

TITEL III. – Gedematerialiseerd afschrift en verbonden gegevens

HOOFDSTUK 1. Beginselen

Art. 17. Het gedematerialiseerd afschrift dat krachtens artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt moet worden neergelegd en opgenomen in de Notariële Aktebank, omvat:

- een uitgifte in gedematerialiseerde vorm zoals bedoeld in artikel 25, derde lid van de voormelde wet, beperkt tot het eensluidend verklaard afschrift van de minuut van de akte, doch zonder de aan de akte gehechte stukken;

- een kopie van de aan de akte gehechte stukken.

De plannen die ingevolge aanhechting of neerlegging deel uitmaken van de overeenkomstig artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt in de Notariële Aktebank neer te leggen akten, moeten niet opgenomen worden in het in het vorige lid bedoelde gedematerialiseerd afschrift, op voorwaarde dat in een verklaring in de akte of in een ondertekende verklaring onderaan de akte, de partijen of de instrumenterende notaris in hun naam :

Art. 16. Les personnes chargées de la gestion technique de la Banque des actes notariés et qui agissent dans le cadre de leur fonction, ont à titre exceptionnel accès aux copies dématérialisées des actes et aux données y afférents, lorsque les exigences de leur mission rendent cet accès indispensable.

TITRE III. – Copie dématérialisée et données liées

CHAPITRE 1. Principes

Art. 17. La copie dématérialisée de l'acte notarié qui est reçu sur support papier, qui doit être déposée et enregistrée dans la Banque des actes notariés en vertu de l'article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, comprend :

- une expédition sous forme dématérialisée comme visée à l'article 25, alinéa 3 de la loi précitée, limitée à la copie certifiée conforme de la minute de l'acte, mais sans les pièces annexées à l'acte ;

- une copie des pièces annexées à l'acte.

Les plans qui, par annexion ou dépôt, font partie des actes à déposer dans la Banque des actes notariés conformément à l'article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, ne doivent pas être repris dans la copie dématérialisée visée à l'alinéa précédent à condition que, dans une déclaration dans le corps ou signée au pied de l'acte, les parties ou en leur nom le notaire instrumentant :

1° bevestigen dat ze opgenomen zijn in de databank van plannen van afbakening van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, zonder nadien te zijn gewijzigd;

2° de referte ervan in deze databank vermelden.

1° certifieren qu'ils sont repris dans la base de données des plans de délimitation de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale, sans avoir été modifiés depuis lors;

2° en mentionnent la référence dans cette base de données.

Art. 18. Het gedematerialiseerd afschrift wordt opgemaakt middels een door de beheerder van de Notariële Aktebank bepaald systeem van verwerking en gegevensuitwisseling dat beantwoordt aan algemeen aanvaarde en erkende technologieën en die de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring ervan waarborgen.

Art. 18. La copie dématérialisée est établie par le biais d'un système de traitement et d'échange de données déterminé par le gestionnaire de la Banque des actes notariés, qui répond à des standards qui sont acceptés et reconnus de manière générale et qui garantissent l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation de l'acte.

Art. 19. De ondertekening van het gedematerialiseerd afschrift gebeurt door de notaris met de elektronische identiteitskaart naar Belgisch recht of met een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG.

Art. 19. La signature de la copie dématérialisée se fait par le notaire au moyen de la carte d'identité électronique de droit belge ou au moyen d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.

De ondertekening met de elektronische identiteitskaart naar Belgisch recht of met de in het vorige lid bedoelde gekwalificeerde elektronische handtekening wordt in deze context gelijkgesteld met de manuele handtekening en de afdruk van het zegel van de notaris.

La signature au moyen de la carte d'identité électronique de droit belge ou au moyen de la signature électronique qualifiée visée à l'alinéa précédent est assimilée dans ce contexte à la signature manuscrite et à l'empreinte du sceau du notaire.

Art. 20. Kant- en voetsmeldingen en andere bijvoegingen op of bij de authentieke akte maken integraal deel uit van deze akte en dienen eveneens te worden neergelegd en bewaard in de Notariële Aktebank.

Art. 20. Les mentions marginales ou au pied et les autres ajouts sur ou à l'acte authentique font intégralement partie de cet acte et doivent également être déposés et conservés dans la Banque des actes notariés.

## HOOFDSTUK 2 – Neerlegging en inschrijving in de Notariële Aktebank

## CHAPITRE 2 – Dépôt et inscription dans la Banque des actes notariés

Art. 21. Het gedematerialiseerd afschrift moet binnen de termijn bepaald in artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt, neergelegd worden door de notaris en opgenomen in de Notariële Aktebank.

Art. 21. La copie dématérialisée doit être déposée par le notaire et intégrée dans la Banque des actes notariés dans le délai prévu à l'article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat.

De notaris waakt erover dat bij de neerlegging, of in het geval van een testament, herroeping van testament of contractuele erfstelling bij afzonderlijke akte, bij de inschrijving, alle noodzakelijke gegevens die zijn opgelegd krachtens dit besluit worden verschaft.

Le notaire veille à ce que toutes les données nécessaires imposées en vertu du présent arrêté soient fournies lors du dépôt ou, dans le cas d'un testament, d'une révocation de testament ou d'une institution contractuelle, lors de l'inscription.

## HOOFDSTUK 3. – Bewaring in de Notariële Aktebank

## CHAPITRE 3 – Conservation dans la Banque des actes notariés

Art. 22. §1. Het gedematerialiseerd afschrift en haar bijlagen moeten worden bewaard op een wijze die voldoet aan de vereisten van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt en onder omstandigheden die de integriteit, de authenticiteit, de confidentialiteit, de leesbaarheid, de toegankelijkheid en de traceerbaarheid ervan verzekeren en dit gedurende de volledige duur van de bewaring.

Art. 22. §1. La copie dématérialisée et ses annexes doivent être conservées d'une manière répondant aux exigences de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat et dans des conditions qui en garantissent l'intégrité, l'authenticité, la confidentialité, la lisibilité, l'accessibilité et la traçabilité, et ce pendant toute la durée de la conservation.

§ 2. Met het oog op de in de vorige paragraaf vermelde doeleinden, moet de beheerder van de Notariële Aktebank:

§ 2. En vue des objectifs mentionnés au paragraphe précédent, le gestionnaire de la Banque des actes notariés doit :

1° minstens twee locaties voorzien waar de Notariële Aktebank zich fysiek bevindt en waarin alle gedematerialiseerde afschriften van akten die worden neergelegd in de Notariële Aktebank bewaard worden, zodat op elk moment het voortbestaan en de voortdurende bewaring en beschikbaarheid

1° prévoir au moins deux lieux où se situe physiquement la Banque des actes notariés et où sont conservées toutes les copies dématérialisées d'actes déposées à la Banque des actes notariés, de telle sorte qu'à tout moment, la continuité ainsi que la conservation et la disponibilité permanente

van de gedematerialiseerde afschriften kan gegarandeerd worden;

2° alle noodzakelijke middelen aanwenden om elke wijziging van de bewaarde gegevens te verhinderen bij de bewaring, de consultatie of de overdracht, met uitzondering van de wijzigingen met betrekking tot hun drager of tot hun elektronisch formaat;

3° alles in het werk stellen om de veiligheid van de aan de Notariële Aktebank overgemaakte gegevens te garanderen, en in het bijzonder verhinderen dat zij toegankelijk zijn voor derden die niet gerechtigd zijn;

4° alle noodzakelijke middelen aanwenden om de op de bewaarde gegevens uitgevoerde verrichtingen van vernietiging of wijziging te detecteren, zowel de normale als de bedrieglijke, en ervoor zorgen de auteurs van deze verrichtingen te identificeren, ze te dateren, de registratie van de informatie met betrekking tot deze verrichtingen te bewaren gedurende de volledige bewaringsduur van de gegevens, met name om aan de beheerder van de Notariële Aktebank toe te laten de verplichting bepaald in de bepaling onder 3° na te leven, om samen te werken met de bevoegde instanties in het kader van gerechtelijke of administratieve onderzoeken of met het oog op de opsporing van eventuele anomalieën.

5° alle noodzakelijke middelen aanwenden om de ongeoorloofde raadplegingen te detecteren en om te antwoorden op de verzoeken van de betrokken persoon door de identificatiegegevens van de persoon die de Notariële Aktebank heeft geraadpleegd, de identificatiegegevens van de persoon voor wie een raadpleging werd gedaan, het ogenblik van de raadpleging en de reden van de raadpleging te bewaren. De gegevens worden tot 10 jaar na de raadpleging bewaard. In geval van betwisting, wordt deze termijn geschorst tot alle beroepsmogelijkheden zijn uitgeput.

6° alle noodzakelijke middelen aanwenden om de bewaarde gegevens te beschermen tegen elke opzettelijke of onopzettelijke

des copies dématérialisées puissent être garanties ;

2° mettre en œuvre tous les moyens nécessaires en vue d'empêcher toute modification des données conservées lors de la conservation, de la consultation ou du transfert, à l'exception des modifications relatives à leur support ou à leur format électronique ;

3° mettre tout en œuvre en vue de garantir la sécurité des données transmises à la Banque des actes notariés, et en particulier d'empêcher qu'elles soient accessibles à des tiers non autorisés;

4° mettre en œuvre tous les moyens nécessaires en vue de détecter les opérations de destruction ou d'altération, tant normales que frauduleuses, effectuées sur les données conservées et de veiller à identifier les auteurs de telles opérations, à procéder à leur datation, à conserver l'enregistrement des informations relatives à ces opérations pendant toute la durée de conservation des données, notamment en vue de permettre au gestionnaire de la banque des actes notariés de respecter l'obligation prévue dans le 3°, à collaborer avec les instances compétentes dans le cadre d'enquêtes judiciaires ou administratives ou en vue de rechercher d'éventuelles anomalies.

5° mettre en œuvre tous les moyens nécessaires en vue de détecter les consultations non autorisées et de répondre aux demandes de la personne concernée en conservant les données d'identification de la personne qui a consulté la Banque des actes notariés, les données d'identification de la personne sur laquelle une consultation a été effectuée, le moment de la consultation et la finalité poursuivie. Les données sont conservées pendant 10 ans après le moment de la consultation. En cas de contestation, ce délai est suspendu jusqu'à épuisement de toutes les voies de recours.

6° mettre en œuvre tous les moyens nécessaires en vue de protéger les données conservées contre toute atteinte ou

aantasting of beschadiging, vervalsing of diefstal;

7° alle noodzakelijke middelen aanwenden om elke ongeoorloofde toegang tot de apparatuur, de communicatiesystemen en de dragers die de bewaarde gegevens bevatten, te verhinderen;

8° procedures voorzien om te kunnen reageren op incidenten en hun gevolgen te kunnen beperken;

9° een systeem voorzien om de door een gebruiker gevraagde bewaarde gegevens in een leesbare vorm te kunnen meedelen;

10° alle nodige middelen aanwenden om op permanente wijze de gegevens te vernietigen die – om welke reden dan ook – niet meer bewaard mogen worden in de Notariële Aktebank en dit op zulke wijze dat deze gegevens noch geheel, noch gedeeltelijk kunnen worden wedersamengesteld;

11° een procedure voorzien om de overdracht van de gedematerialiseerde afschriften en gegevens naar het Rijksarchief te regelen.

12° ervoor zorgen voldoende financiële middelen ter beschikking te hebben en/of een toereikende aansprakelijkheidsverzekering afsluiten;

13° een geactualiseerd beëindigingsplan hebben om de continuïteit van de dienst te verzekeren.

Art. 23. De elektronische gegevens en documenten van de Notariële Aktebank worden geacht bewaard te zijn via een elektronische archiveringsdienst die gelijkgesteld wordt met een erkende gekwalificeerde archiveringsdienst in de zin van artikel I. 18, 18° van het Wetboek economisch recht.

Dit houdt in dat de documenten en de gegevens die bewaard zijn in de Notariële Aktebank vermoed zijn zo te zijn bewaard dat

détérioration, intentionnelle ou accidentelle, falsification ou vol ;

7° mettre en œuvre tous les moyens nécessaires en vue d'empêcher tout accès non autorisé aux matériels, systèmes de communication et supports contenant les données conservées ;

8° mettre en place des procédures permettant de réagir aux incidents et de limiter leurs effets ;

9° mettre en place un système permettant de communiquer les données conservées demandées par un utilisateur sous une forme lisible ;

10° mettre en œuvre tous les moyens nécessaires en vue de détruire définitivement les données qui – pour quelque raison que ce soit – ne peuvent plus être conservées dans la Banque des actes notariés et ce, de telle sorte que ces données ne puissent être reconstituées, ni dans leur intégralité ni en partie ;

11° mettre en place une procédure en vue de réguler le transfert des copies dématérialisées et données aux archives du Royaume.

12° maintenir des ressources financières suffisantes et/ou contracter une assurance responsabilité appropriée ;

13° disposer d'un plan actualisé d'arrêt d'activité afin d'assurer la continuité du service.

Art. 23. Les données et les documents électroniques de la Banque des actes notariés sont considérés comme étant conservés au moyen d'un service d'archivage électronique assimilé à un service d'archivage électronique qualifié au sens de l'article I. 18, 18° du Code de droit économique.

Les documents et les données conservées dans la Banque des actes notariés sont présumés avoir été conservés de manière à les

ze gevrijwaard worden tegen elke wijziging, behoudens wijzigingen betreffende de drager of het elektronische formaat ervan.

préserver de toute modification, sous réserve des modifications relatives à leur support ou leur format électronique.

Het gedematerialiseerd afschrift van notariële akte dat wordt bewaard in de Notariële Aktebank wordt vermoed een getrouw en duurzaam afschrift te zijn van het origineel.

La copie dématérialisée de l'acte notarié conservée dans la Banque des actes notariés est présumée être une copie fidèle et durable de l'original.

TITEL V. – Inwerkingtreding

TITRE V. – Entrée en vigueur

Art. 24. Op 1 januari 2020 treden in werking:

Art. 24. Entrent en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2020:

1° de artikelen 20, 2°, en 25, 1° van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen.

1° les articles 20, 2°, et 25, 1° de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses.

2° dit besluit.

2° le présent arrêté.

Gegeven te (...),

Donné à (...),

FILIP

PHILIPPE

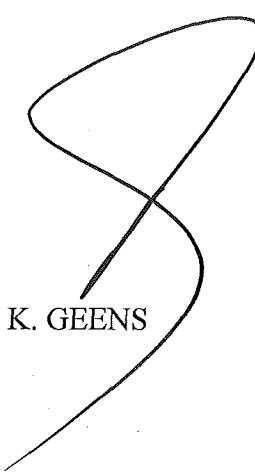
Van Koningswege:

Par le Roi:

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS



## **Koninklijk besluit houdende de invoering van de Notariële Aktebank**

## **Arrêté royal portant l'introduction de la Banque des actes notariés**

### **VERSLAG AAN DE KONING**

### **RAPPORT AU ROI**

#### **Algemene toelichting**

#### **Exposé général**

In het kader van de informatisering van Justitie werd door de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen de mogelijkheid ingevoerd in de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt om notariële akten te verlijden die enkel in gedematerialiseerde vorm bestaan, en werd dit gekoppeld aan de creatie van een Notariële Aktebank voor de veilige en langdurige bewaring ervan. Daarin zouden ook de gedematerialiseerde afschriften bewaard worden van de akten die nog op papier zouden worden verleden. Dergelijk project moest gepaard gaan met grondige juridische en technische analyses en ontwikkelingen zodat in de wet werd beslist de uitwerking van de bijzondere modaliteiten voor de oprichting en de werking van de Notariële Aktebank te regelen bij Koninklijk Besluit.

Het ontwerp van Koninklijk Besluit werd door de Minister voorgelegd aan de toenmalige Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, die hierover haar advies heeft gegeven (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012). Aanpassingen aan het ontwerp aan dit advies werden doorgevoerd, doch dit kon niet meer gefinaliseerd worden in de toen lopende legislatuur om diverse redenen. Enerzijds werd dit doorkruist door aanverwante initiatieven, waaronder de toen lopende informatisering van FOD Financiën en de elektronische uitwisseling van gegevens tussen de notariskantoren en Patrimoniumdocumentatie en in het bijzonder de registratie- en hypotheekkantoren. Daarbij bestaan vele interdependenties tussen beide informatiseringsprojecten, waar de technische implicaties ook een impact hebben op de

Dans le cadre de l'informatisation de la Justice, la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses a introduit dans la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat la possibilité de passer des actes notariés qui n'existent que sous forme dématérialisée, et elle l'a associée à la création d'une Banque des actes notariés pour en permettre une conservation sécurisée et de longue durée. Celle-ci conserverait également les copies dématérialisées des actes qui seraient encore reçus sous format papier. Un tel projet devait s'accompagner d'analyses juridiques et techniques profondes, de même que de développements, de telle sorte qu'il fut décidé dans la loi de régler par Arrêté Royal l'élaboration des modalités spécifiques pour la création et le fonctionnement de la Banque des actes notariés.

Le projet d'arrêté royal a été soumis à (à l'époque) la Commission pour la protection de la vie privée, qui a rendu son avis (avis n° 07/2012 du 8 février 2012). Des adaptations du projet à l'avis ont été effectuées mais ceci n'a pas pu être finalisé dans la législature qui était en cour pour diverses raisons. D'une part, ce projet a été confronté à des initiatives liées, dont l'informatisation qui était alors en cours du SPF finances et de l'échange électronique de données entre les études notariales et la Documentation patrimoniale, et en particulier les bureaux de l'enregistrement et les bureaux d'hypothèque. A cet égard il existe de nombreuses interdépendances entre les deux projets d'informatisation, où les implications techniques impactent aussi les modalités des copies dématérialisées dans NABAN. D'autre part, afin de rencontrer de manière optimale les

modaliteiten van de gedematerialiseerde afschriften in NABAN. Anderzijds vergde de optimale tegemoetkoming aan de opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een aanpassing van het wettelijk kader van NABAN zelf met betrekking tot de instantie die verantwoordelijk is voor het beheer en de verwerking van de gegevens. Verscheidene analyses werden intussen volbracht die aan het licht hebben gebracht dat de technologische beperkingen die nog bestaan voor de archivering op zeer lange termijn noopten tot een gefaseerde aanpak voor de oprichting van de Notariële Aktebank. Deze laatste twee vaststellingen hebben ertoe geleid dat door de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, werd geopteerd om het beheer van de Notariële Aktebank te verduidelijken en de inrichting van de Notariële Aktebank te faseren en in eerste instantie te starten met de gedematerialiseerde afschriften van de op papier verleden akten. De notariële akten behoren immers tot het openbaar domein en moeten in beginsel tot in de eeuwigheid bewaard kunnen blijven. Bij de aanpassing door de wet van 6 juli 2017 werd tevens bepaald dat de Notariële Aktebank zou in werking treden uiterlijk op 1 januari 2020.

Dit koninklijk besluit is de verderzetting van dit proces dat werd heropgestart met de wet van 6 juli 2017. Aangezien de Koning voorafgaand aan de inwerkingtreding op 1 januari 2020 de wijze waarop en de voorwaarden waaronder de Notariële Aktebank zal worden ingericht, beheerd en georganiseerd, de toegang ertoe en de modaliteiten van opstelling en bewaring van de gedematerialiseerde afschriften van de akten dient te bepalen, behoort dit ontwerp van koninklijk besluit tot de lopende zaken.

Hoofdstuk 4 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen heeft de

remarques de la Commission pour la protection de la vie privée, une adaptation du cadre légal de NABAN même, relatif à l'instance responsable pour la gestion et le traitement des données, était nécessaire. Différentes analyses ont été complétées entretemps qui ont révélées que les limitations techniques qui existent encore pour l'archivage à très long terme nécessitaient une approche en phases pour la création de la Banque des actes notariés. Ces deux dernières constatations ont eu pour effet que la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice a opté de clarifier la gestion de la Banque des actes notariés et de créer la Banque des actes notariés en phases, pour démarrer en premier lieu avec les copies dématérialisées des actes reçus en format papier. Les actes notariés appartiennent en effet au domaine public et ils doivent en principe pouvoir être conservés pour l'éternité. A l'occasion de l'adaptation par la loi du 6 juillet 2017 il a en outre été stipulé que la Banque des actes notariés entrerait en vigueur au plus tard au 1<sup>er</sup> janvier 2020.

Le présent arrêté royal est la continuation de ce processus qui a été redémarré avec la loi du 6 juillet 2017. Comme le Roi doit déterminer préalablement à l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2020 les modalités et les conditions selon lesquelles la Banque des actes notariés sera créée, gérée et organisée, son accès et les modalités de la rédaction et conservation des copies dématérialisées des actes, ce projet d'arrêté royal fait partie des affaires courantes.

Le Chapitre 4 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses a introduit dans la loi

mogelijkheid ingevoerd in de organieke wet op het notarisambt (wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt) om notariële akten te verlijden die enkel in gedematerialiseerde vorm bestaan, en heeft dit gekoppeld aan de creatie van een Notariële Aktebank (afgekort NABAN) voor de veilige bewaring ervan. Daarbij werd tevens bepaald dat deze Notariële Aktebank een gedematerialiseerd afschrift zou bevatten van alle op papier verleden akten, zodat de burger aldaar een overzicht zou vinden van alle akten waarbij hij partij is geweest na de oprichting van NABAN. Omwille van de belangrijke juridische en technische analyses en ontwikkelingen waarmee dit gepaard gaat, werd beslist de uitwerking van de bijzondere modaliteiten voor de oprichting en de werking van de NABAN en de bepaling van de maatregelen die nodig zijn om de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring van de in de Notariële Aktebank bewaarde afschriften van notariële akten te waarborgen, te regelen bij Koninklijk Besluit.

Door de technologische beperkingen die nog bestaan voor de archivering op zeer lange termijn die gepaard moet gaan met voortdurende leesbaarheid en onveranderlijkheid van de akte, heeft de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, geopteerd om de inrichting van de Notariële Aktebank te faseren en in eerste instantie te starten met de gedematerialiseerde afschriften van de op papier verleden akten, op 1 januari 2020.

De bewaring moet kunnen garanderen dat het gedematerialiseerd afschrift van de akte leesbaar blijft ondanks toekomstige evoluties in de software, ongewijzigd blijft en veilig is voor eventuele virtuele inbraken, dat de drager waarop zij is opgeslagen niet onbruikbaar of onleesbaar wordt, enz... maar ook dat de privacy van de betrokken partijen te allen tijde wordt geëerbiedigd. Daarom werd door de wet

organique sur le notariat (loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat) la possibilité de recevoir des actes notariés qui n'existent que sous forme dématérialisée, et il l'a associée à la création d'une Banque des actes notariés (NABAN en abrégé) pour en permettre une conservation sécurisée. Il a été prévu à cette occasion que la Banque des actes notariés contiendrait une copie dématérialisée de tous les actes reçus sur support papier, de sorte que le citoyen puisse y trouver un aperçu de tous les actes auxquels il a été partie après la mise en place de NABAN. En raison des importantes analyses techniques et juridiques et développements y associés, il a été décidé de régler l'élaboration des modalités spécifiques pour la création et le fonctionnement de NABAN et la détermination des mesures nécessaires pour garantir l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation des copies des actes notariés conservés dans NABAN, par Arrêté Royal.

En raison des limitations technologiques qui existent encore pour l'archivage à très long terme qui doit s'accompagner d'une lisibilité et inaltérabilité de l'acte, la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice a opté de clarifier la gestion de la Banque des actes notariés et de créer la Banque des actes notariés en phases, pour démarrer en premier lieu au 1<sup>er</sup> janvier 2020 avec les copies dématérialisées des actes reçus en format papier.

La conservation devra pouvoir garantir que la copie dématérialisée de l'acte restera lisible malgré des évolutions futures dans le logiciel, reste inchangé et soit sécurisé face à d'éventuelles effractions virtuelles, que le support sur lequel il est enregistré ne soit pas inexploitable ou ne devienne pas illisible, etc. mais également que la vie privée des parties concernées soit respectée en tout temps. C'est la

van 6 mei 2009 een nieuw artikel 18 ingevoegd in de organieke wet op het notarisambt waarbij een centrale Notariële Aktebank wordt gecreëerd, waar de gedematerialiseerde afschriften van alle akten die worden verleden door notarissen worden bewaard. NABAN zal onder het beheer staan van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat. Tegelijkertijd bepaalt de wet dat het gedematerialiseerd afschrift dat zal worden opgenomen in NABAN de bewijswaarde krijgt van een eerste uitgifte. Aldus vormt de Notariële Aktebank een volledige authentieke bron wat betreft de notariële akten.

Naast de verzekerde bewaring, brengt de inrichting van de NABAN de authentieke akte ook dichterbij de partijen, nu deze hun akten rechtstreeks zullen kunnen raadplegen, als zij zich identificeren via hun elektronische identiteitskaart of een gelijkwaardig identificatiemiddel dat ondersteund wordt door het systeem.

Met het oog op de voormelde doelstellingen, regelt het huidige Koninklijk Besluit de inrichting van NABAN, de toegang daartoe en de technische modaliteiten volgens de welke de gedematerialiseerde afschriften van papieren akten kunnen worden opgemaakt en bewaard.

## **Artikelsgewijze toelichting**

### **Artikel 1**

Dit artikel definieert een aantal begrippen die verder in het KB aan bod komen.

Met het begrip “toegangsverificatie” wordt de procedure geïllustreerd waarmee iemand (notaris of partij) zich elektronisch aanmeldt en toegang moet krijgen tot NABAN.

Het identificatienummer van de partijen en notarissen dient ter identificatie van de betrokkenen om toegang te krijgen tot NABAN en strekt ertoe op afdoende wijze te verzekeren dat geen onrechtmatige toegang kan worden verschaft aan onbevoegde personen.

raison pour laquelle la loi du 6 mai 2009 a inséré un nouvel article 18 dans la loi organique sur le notariat, lequel crée une Banque des actes notariés centrale, où sont conservées les copies de tous les actes reçus par des notaires. NABAN sera gérée par la Fédération Royale du Notariat belge. La loi stipule en même temps qu'e la copie dématérialisée qui sera repris dans NABAN, aura a la même valeur probante qu'une première expédition. La Banque des actes notariés constitue ainsi une source authentique complète en ce qui concerne les actes notariés.

Outre la conservation assurée, l'établissement de NABAN rapproche également l'acte authentique des parties, maintenant qu'elles pourront consulter directement leurs actes en s'identifiant au moyen de leur carte d'identité électronique ou d'un moyen d'identification équivalent qui est supporté par le système.

En vue des objectifs susmentionnés, le présent Arrêté Royal régit l'établissement de NABAN, l'accès à celle-ci et les modalités techniques selon lesquelles les copies dématérialisées des actes sur support papier seront dressées et conservées.

## **Commentaire des articles**

### **Article 1**

Le présent article définit un certain nombre de notions abordées plus loin dans l'AR.

Par la notion de “vérification d'accès” est visée la procédure devant permettre à quelqu'un (notaire ou partie) de se connecter électroniquement et d'avoir accès à NABAN.

Le numéro d'identification des parties et des notaires sert à l'identification des personnes concernées pour avoir accès à NABAN et vise à assurer de manière suffisante qu'aucun accès illégitime peut être donné à des personnes non autorisées.

Het in de wet niet nader omschreven begrip “gedematerialiseerd afschrift” wordt verder gepreciseerd en afgestemd op de omschrijving die werd gegeven aan de elektronische uitgifte die wordt aangewend in het kader van de elektronische aanbidding van de akten ter registratie en op het hypotheekkantoor, waar eveneens wordt voorzien dat deze gebeurt door aanbidding van een elektronische uitgifte die enkel de inhoud van de minuut herneemt, met inbegrip van de eventuele vermeldingen aan de voet (art. 1, 2° KB van 14 maart 2014 houdende regeling van de aanbidding van akten van bepaalde instrumenterende ambtenaren tot de registratieformaliteit en tot de hypothecaire openbaarmaking). Zoals bij elektronische aanbidding ter registratie en op het hypotheekkantoor wordt ook voorzien dat een kopie van de bijlagen mee moeten worden neergelegd teneinde een volledig en getrouw beeld te geven van de akte.

Tenslotte wordt ook de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG opgenomen in de lijst van definities, nu deze een technische impact heeft gehad op de formulering van een aantal bepalingen van dit besluit.

## Artikel 2

Dit artikel omvat de principiële oprichting van de Notariële Aktebank in uitvoering van artikel 18 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt, zoals ingevoerd door artikel 20 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen.

De ontworpen bepaling werd aangepast aan het uitdrukkelijke verzoek van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om, teneinde te beantwoorden aan de kwaliteitscriteria waaraan iedere reglementering inzake verwerking van persoonsgegevens moet beantwoorden, het doeleinde van de NABAN

La notion de « copie dématérialisée » qui n'est pas définie plus amplement dans la loi, est précisée et alignée à la description qui a été donnée à l'expédition électronique qui est employé dans le cadre de la présentation par voie électronique des actes à l'enregistrement et au Bureau des hypothèques, où il est également prévu que celle-ci se fait par présentation d'une expédition électronique qui reprend uniquement la minute, y compris les mentions éventuelles au pied de celle-ci (art. 1, 2° de l'AR du 14 mars 2014 portant réglementation de la présentation à la formalité de l'enregistrement et à la publicité hypothécaire d'actes de certains fonctionnaires instrumentants). Comme lors de la présentation par voie électronique à l'enregistrement et aux hypothèques, il est également prévu qu'une copie des annexes doit aussi être déposée afin de donner une image entière et fidèle de l'acte.

Enfin, le Règlement (EU) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE a été inclus dans les définitions dès lors que celui-ci a eu un impact technique sur la formulation de certaines dispositions de cet arrêté royal.

## Article 2

Ledit article contient la création de principe de la Banque des actes notariés en exécution de l'article 18 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, telle qu'insérée par l'article 20 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses.

La disposition en projet a été adaptée à la demande expresse de la Commission pour la protection de la vie privée, de déterminer de manière précise la finalité de NABAN, pour répondre aux critères de qualité auxquels doit répondre toute réglementation touchant au traitement de données à caractère privé (avis n°

databank op een precieze wijze te bepalen. (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p.2, nr. 3). De aanpassingen hernemen het voorstel van herformulering uit het desbetreffende advies.

Er wordt met betrekking tot de raadpleging niet verwezen naar partijen, hun erfgenamen en rechtverkrijgenden, aangezien de wet ook aan andere belanghebbende personen de inzage in de akte toestaat en dit niet kan worden uitgesloten bij een louter koninklijk besluit. Wel wordt verder in het KB bepaald dat de rechtstreekse consultatie slechts mogelijk is voor de in de akte genoemde partijen en bij naam genoemde onmiddellijke rechthebbenden, enerzijds, en voor de andere rechthebbenden wier recht op inzage verlenende hoedanigheid kan worden vastgesteld in een authentieke bron, anderzijds. Personen wiens hoedanigheid niet op geautomatiseerde wijze op afstand kan worden gecontroleerd, kunnen zich steeds wenden tot de notaris zelf om mededeling van de akte te krijgen als zij hun hoedanigheid kunnen aantonen op een andere manier.

Naast de bewaring van de akten en afschriften van akten zelf, wordt hier ook reeds de principiële bewaring van metagegevens opgenomen, die op technisch vlak zullen toelaten dat de databank geconsulteerd en doorzocht kan worden door de toegangsgerechtigde personen.

### Artikel 3

Dit artikel is een uitvoering van de verplichting vervat in de Verordening (EU) 2016/679 om de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens aan te duiden.

Deze bepaling werd aangepast aan de opmerking van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en aan de verduidelijking die in dat kader werd doorgevoerd door artikel 198 van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat (cf. advies nr. 07/2012 van 8

07/2012 du 8 février 2012, p. 2, n° 3). Les adaptations reprennent la proposition de reformulation dudit avis.

Au niveau de la consultation, il n'est pas renvoyé aux parties, leurs héritiers et ayant-causes, comme la loi permet également la consultation de l'acte par d'autres personnes intéressées et ceci ne peut être limité par un simple arrêté royal. Par contre, il est prévu plus loin dans l'arrêté royal que la consultation directe n'est possible que pour les parties et les personnes intéressées en nom direct qui sont nommées dans l'acte, d'une part, et pour les autres ayants-droits dont la qualité qui leur confère le droit d'accès peut être constatée dans une source authentique, d'autre part. Les personnes dont la qualité ne peut être vérifiée de manière automatisée à distance, peuvent toujours s'adresser au notaire lui-même pour obtenir communication de l'acte, s'ils peuvent démontrer leur qualité d'une autre façon.

Outre la conservation des actes et copies des actes mêmes, la conservation de principe de métadonnées est aussi déjà reprise ici, lesquelles permettront au niveau technique à des personnes titulaires du droit d'accès de consulter la banque de données et d'y effectuer des recherches.

### Article 3

Ledit article est une exécution de l'obligation contenue dans le Règlement (EU) 2016/679, afin de désigner le responsable du traitement des données à caractère personnel.

Cette disposition a été adaptée à l'observation de la Commission pour la protection de la vie privée et à la précision qui a été apportée dans ce cadre par l'article 198 de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (cf. avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 3-4, n°s 4-7).

februari 2012, p. 3-4, nrs. 4-7).

In dezelfde bepaling wordt tevens op beperkende wijze eraan herinnerd dat verwerkingen voor statistische en wetenschappelijke doeleinden van de gegevens in NABAN, die een taak van algemeen belang dienen, enkel mogelijk zijn binnen de grenzen toegelaten door de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (GDPR). Deze betreffen verwerkingen zoals deze gericht op het verbeteren van de gebruiksvriendelijkheid en kwaliteit van de gegevens van NABAN en van de kwaliteit van de akten en de dienstverlening van de notarissen aan de burger, communicaties naar officiële organen zoals de beantwoording van de parlementaire vragen, algemene statistische informatie naar federale en regionale overheden of naar het publiek zoals bijv. de notarisbarometer, ...

Het derde lid strekt ertoe de vertrouwelijkheid van de bewaarde gegevens te waarborgen, ook ten aanzien van het technisch of ander personeel dat zal worden belast met het effectieve beheer van de in de Notariële Aktebank opgenomen akten en metagegevens.

#### **Artikel 4**

Deze bepaling strekt ertoe in overeenstemming met de artikelen 38 en 39 van de Verordening (EU) 2016/79 van de verwerking van persoonsgegevens een functionaris van de gegevensbescherming aan te stellen in het kader van het beheer van NABAN

#### **Artikel 5**

Elke akte die wordt neergelegd in NABAN krijgt een uniek identificatienummer, het NABAN-nummer genoemd. Het voorbehoud dat in de aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

La même disposition rappelle de manière restrictive que les traitements à des fins statistiques et scientifiques des données de NABAN, qui servent une mission d'intérêt général, sont uniquement possible dans les limites autorisées par le Règlement (EU) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE (RGPD). Celles-ci concernent des traitements comme ceux visant à améliorer la facilité d'emploi et la qualité des données de NABAN et la qualité des actes et du service des notaires au citoyen, les communications aux organes officiels comme la réponse à des questions parlementaires, les informations statistiques générales aux autorités fédérales et régionales ou au public, comme par exemple le baromètre du notariat,...

L'alinéa 3 vise à garantir la confidentialité des données conservées, également à l'égard du personnel technique ou autre qui sera chargé de la gestion effective des actes et métadonnées intégrés dans la Banques des actes notariés.

#### **Article 4**

Cette disposition vise à désigner dans le cadre de la gestion de NABAN un délégué à la protection des données conformément aux articles 38 et 39 du Règlement (EU) 2016/679.

#### **Article 5**

Tout acte déposé dans NABAN reçoit un numéro d'identification unique, appelé numéro NABAN. La réserve qui était émise pour les actes reçus en brevet dans le projet qui a été soumis à la Commission pour la protection de la

voorgelegde ontwerp was gemaakt voor de akten die in brevet werden verleden, werd in deze tekst geschrapt, nu deze vorm van notariële akte werd opgeheven in de wet.

De testamenten, herroepingen van testamenten en contractuele erfstellingen worden niet neergelegd in NABAN omwille van het grote vertrouwelijk karakter van deze akten. Deze akten worden bij het verlijden ervan wel ingeschreven in de Notariële Aktebank zonder neerlegging, zodat de uniforme nummering van de akten volledig is en zodat de verplichting vervat in artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 september 2016 houdende het beheer van het centraal register van testamenten en het centraal register van huwelijksovereenkomsten uitwerking kan hebben. Dit vormt tevens de basis voor het elektronisch repertorium waarvan de modaliteiten krachtens het door artikel 24 van dezelfde wet van 6 mei 2009 gewijzigde artikel 29 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, dienen te worden bepaald door een reglement opgesteld door de Nationale kamer van notarissen en goedgekeurd door de Koning.

#### **Artikel 6**

Het NABAN-nummer wordt meegedeeld aan de notaris die de akte heeft neergelegd in NABAN.

Aangezien dit uniek referentienummer enkel dient voor de interne werking van NABAN, wordt de vaststelling van de structuur ervan overgelaten aan de verantwoordelijke voor de verwerking, zijnde de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat. Er wordt tevens verduidelijkt dat het nummer geen gegevens kan bevatten die kunnen worden gekoppeld aan een persoon. Zodoende kan dit geen elementen bevatten die terugverwijzen naar de notaris of de partijen.

#### **Artikel 7**

Met het oog op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, moet het KB opgeven hoelang de persoonsgegevens worden bewaard.

vie privée a été supprimé, dès lors que cette forme d'acte notarié a été abrogée dans la loi.

Les testaments, les révocations de testaments et les institutions contractuelles ne sont pas déposés dans NABAN en raison du caractère très confidentiel de ces actes. Ils sont toutefois inscrits sans dépôt dans la Banque des actes notariés à la passation de l'acte, de sorte que la numérotation uniforme des actes est complète et que l'obligation reprise à l'article 6 de l'arrêté royal du 5 septembre 2016 concernant la gestion du registre central des testaments et du registre central des contrats de mariage, puisse sortir ses effets. Ceci constitue aussi la base pour le répertoire électronique dont les modalités doivent, en vertu de l'article 29 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, modifié par l'article 24 de la loi du 6 mai 2009, être fixées par un règlement établi par la Chambre nationale des notaires et approuvé par le Roi.

#### **Article 6**

Le numéro NABAN est communiqué au notaire qui a procédé au dépôt de l'acte dans NABAN.

Attendu que ledit numéro de référence unique ne sert qu'au fonctionnement interne de NABAN, la fixation de sa structure est laissée au responsable du traitement, étant la Fédération Royale du Notariat belge. Il est en outre précisé que le numéro ne pas contenir de données qui peuvent être liées à une personne. Ainsi, il ne peut contenir d'éléments qui renvoient au notaire ou au parties.

#### **Article 7**

En vue de la protection de la vie privée, l'AR doit indiquer la durée de conservation des données à caractère personnel. Pour les actes

Voor notariële akten, die tot het openbaar domein behoren, bestaat er een verplichting tot bewaring tot in de eeuwigheid. Maar de duur waarvoor deze bewaring moet gebeuren door de notarissen is wettelijk beperkt in de tijd. Zij kunnen alle akten die minstens vijftig jaar oud zijn in bewaring geven aan het Rijksarchief en zijn hiertoe zelfs verplicht voor de akten die vijfenzeventig jaar oud zijn.

Na 75 jaar valt de bewaringsverplichting dus onder het Rijksarchief en de regeling van de Archiefwet.

De tekst van het ontwerpbesluit werd aangepast aan de vraag van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om de bewaring van de gedematerialiseerde afschriften in NABAN af te stemmen op de bewaringstermijn van de akten zelf, dewelke dus een einde neemt bij de overdracht van deze akten aan het Rijksarchief (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 4, nrs. 8-9).

## Artikel 8

Op het ogenblik van de neerlegging van de akte (of het gedematerialiseerd afschrift van een papieren akte) zullen een aantal metagegevens mee worden opgenomen, teneinde de klassering en de latere opzoeking van de akte door de toeganghebbende personen mogelijk te maken. Ook de toegangsverificatie zal gebruik maken van deze gegevens. Deze bepaling werd aangepast aan de vraag van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om in plaats van een minimale indicatieve lijst van gegevens te bepalen dit te vervangen door een exacte lijst van bedoelde gegevens. De aanpassingen van de tekst strekken ertoe om aan deze vraag tegemoet te komen (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 5, nr. 10).

Enkel de partijen en bij naam in de akte genoemde onmiddellijke belanghebbende personen bij de rechtshandeling worden vermeld en niet de andere tussenkomende personen, zoals bijvoorbeeld de pachter die tussenkomt in het kader van het voorkooprecht bij een verkoop. Dit werd aangevuld met de erflater

notariés, qui appartiennent au domaine public, il existe une obligation de conservation pour l'éternité. Toutefois, la durée de ladite conservation par les notaires est légalement limitée dans le temps. Ils peuvent déposer tous les actes datant de cinquante ans au moins aux archives du Royaume, et ils y sont mêmes obligés pour les actes de septante-cinq ans.

Après 75 ans, l'obligation de conservation est donc du ressort des archives du Royaume et du régime de la loi sur les archives.

Le texte du projet d'arrêté a été adapté à la demande de la Commission pour la protection de la vie privée d'aligner la conservation des copies dématérialisées dans NABAN à la durée de conservation des actes mêmes, laquelle prend donc fin au moment du transfert de ces actes aux archives du Royaume (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p.4, n°s 8-9).

## Article 8

Au moment du dépôt de l'acte (ou de la copie dématérialisée d'un acte sur support papier), un certain nombre de métadonnées seront aussi intégrées, afin de permettre le classement et la recherche ultérieure de l'acte par les personnes titulaires du droit d'accès. La vérification d'accès utilisera également ces données. Cette disposition a été adaptée à la demande de la Commission pour la protection de la vie privée de prévoir, au lieu d'une liste minimale indicative des données, une liste exacte des données visées. Les adaptations au texte visent à rencontrer cette demande (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 5, n° 10).

Seules les parties à l'acte juridique et les personnes intéressées en nom direct nommés nominativement dans l'acte sont mentionnées, et non les autres intervenants, tels que le preneur qui intervient dans le cadre du droit de préemption lors d'une vente. Ceci a été complété avec le de cujus s'il s'agit d'un acte

indien het een akte van erfopvolging of een akte van neerlegging van een onderhands of internationaal testament betreft, nu deze akte op hem betrekking heeft. Onder de onmiddellijke belanghebbende personen treft men bijvoorbeeld aan de erfgenamen die zijn aangeduid in een akte van erfopvolging, de lasthebber of bestuurder die wordt aangeduid in een akte, de begunstigde van een schenking,...

De tekst vermeldt uitdrukkelijk "een" rechtshandeling opgenomen in de akte voor het geval er verschillende rechtshandelingen zijn in dezelfde notariële akte.

Voor natuurlijke personen betreft het de naam en voornamen en hun identificatienummer (in principe het rijksregisternummer of het nummer van het bisregister). Dit laatste is vereist om deze gegevens *up to date* te houden bij latere wijzigingen via een rechtstreekse link naar de authentieke bron waarin deze zijn opgenomen.

Voor de rechtspersonen betreft het onder meer de naam en hun rechtsvorm. Ook voor hen is een identificatienummer vereist. Op deze manier zal immers, via de Kruispuntbank van Ondernemingen, de link gemaakt kunnen worden tussen de rechtspersoon en de personen die als lid van het bestuursorgaan inzage moeten hebben in diens akten (zie terzake de toelichting bij artikel 15 van dit besluit).

Het repertoriumnummer werd toegevoegd met het oog op de interne opzoeken binnen het notariskantoor.

De aard van de akte moet de notaris of de gebruiker die geregeld partij is bij authentieke akten toelaten een sortering te opereren in functie van het type van de akte.

De identificatie van de in de akte opgenomen onroerende goederen moet het mogelijk maken te zoeken op onroerend goed.

d'hérédité ou d'un acte de dépôt d'un testament sous seing privé ou d'un testament international, dès lors que cet acte se rapporte à lui. Parmi les personnes intéressées en nom direct on retrouve par exemple les héritiers qui sont indiqués dans un acte d'hérédité, le mandataire ou administrateur qui est désigné dans un acte, le bénéficiaire d'une donation,...

Le texte mentionne expressément "un" acte juridique repris dans l'acte pour le cas où il y aurait différents actes juridiques dans le même acte notarié.

Pour les personnes physiques, cela concerne les nom et prénoms, ainsi que leur numéro d'identification (en principe, il s'agit du numéro de registre national ou le numéro de registre bis). Ce dernier est requis pour garder à jour lesdites données en cas de modifications ultérieures par le biais d'un lien direct vers la source authentique où celles-ci ont été intégrées.

Pour les personnes morales, cela concerne notamment la dénomination et leur forme juridique. Pour elles également, un numéro d'identification est requis. De cette façon, le lien pourra en effet être fait via la Banque-Carrefour des Entreprises, entre la personne morale et les personnes qui, en tant que membre de son organe d'administration, doivent avoir accès auxdits actes (voir à cet égard le commentaire à l'article 15 du présent arrêté).

Le numéro de répertoire a été ajouté en vue des recherches internes à l'étude notariale.

La nature de l'acte doit permettre au notaire ou à l'utilisateur qui est régulièrement partie à des actes authentiques d'opérer un tri en fonction du type d'acte.

L'identification des immeubles repris dans l'acte doit permettre de faire une recherche sur l'immeuble.

## Artikel 9

## Article 9

Uit de principes van artikel 77 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens volgt dat de bewaringsduur van de gegevens nooit langer mag zijn dan wat noodzakelijk is. Aangezien de in het vorige artikel vermelde gegevens dienen voor de toegang tot en de consultatie van de in de Notariële Aktebank opgenomen akten, dienen zij even lang te worden bewaard als het afschrift van de akte waarop zij betrekking hebben. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer achtte deze bewaringstermijn gepast (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 5, nr. 12).

#### **Artikel 10**

Dit artikel regelt de toegang van de bij de akte betrokken notarissen, hun medewerkers en het technisch personeel van de Notariële Aktebank zelf tot de in artikel 9 opgesomde metagegevens. Deze bepaling werd aangepast aan de opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, waarbij in het bijzonder werd verduidelijkt dat zij slechts toegang hebben *“voor zover dit noodzakelijk is voor de uitoefening van hun functie”* (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 5, nrs. 13-14).

#### **Artikel 11**

Deze bepaling is van technische aard en viseert het bijhouden van sporen van elke verrichting of consultatie die de gegevens ondergaan tijdens de bewaringsduur. Deze bepaling werd geherformuleerd om tegemoet te komen aan de vraag om verduidelijking vanwege de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 6, nr. 16).

Deze gegevens dienen logischerwijze te worden bewaard zolang de gedematerialiseerde akte of het gedematerialiseerd afschrift zelf moet worden bewaard in NABAN.

Des principes de l'article 77 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, il ressort que la durée de conservation des données ne peut jamais excéder celle qui est nécessaire. Vu que les données mentionnées à l'article précédent servent à l'accès aux actes repris dans la Banque des actes notariés et à leur consultation, elles doivent être conservées aussi longtemps que la copie de l'acte auquel elles se rapportent. La Commission pour la protection de la vie privée a jugé ce délai de conservation approprié (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 5, n° 12).

#### **Article 10**

Le présent article régit l'accès des notaires concernés dans l'acte, de leurs collaborateurs et du personnel technique de la Banque des actes notariés aux métadonnées énumérées dans l'article 9. Cette disposition a été adaptée aux remarques de la Commission pour la protection de la vie privée, en précisant en particulier qu'ils n'ont accès que *« pour autant que cela est nécessaire pour l'exercice de leurs fonctions »* (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 5, n°s 13-14).

#### **Article 11**

Ladite disposition est de nature technique et elle vise à tracer chaque manipulation ou consultation auxquelles sont soumises les données pendant la durée de conservation. Cette disposition a été reformulée pour répondre à la demande de clarification de la Commission pour la protection de la vie privée (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 6, n° 16).

Lesdites données doivent logiquement être conservées aussi longtemps que l'acte dématérialisé ou la copie dématérialisée même doivent être conservés dans NABAN.

## Artikel 12

De toegang tot de notariële akte door de personen die hier recht toe hebben krachtens de wet, gebeurt thans altijd via de notaris die de minuut ervan bewaart. In het licht van de technologische vooruitgang is het wenselijk dat de partijen en op termijn andere rechthebbenden rechtstreeks kunnen inloggen in de Notariële Aktebank om hun akten te consulteren. Dit is een zeer belangrijke stap, zowel op het vlak van administratieve vereenvoudiging als van dienstverlening aan de burger. Dit werd ook als een aanbeveling vooropgesteld door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 6, nr. 15).

Dit betreft enkel de mogelijkheid om kennis te nemen van de akte. Indien de partijen een bewijskrachtige uitgifte of een grosse wensen, moeten zij zich wenden tot de notaris die dit nog steeds als enige kan afleveren.

## Artikel 13

Het spreekt voor zich dat de notaris die de akte heeft verleden, toegang heeft tot deze akte of tot het afschrift van deze akte in de Notariële Aktebank. Zoals thans het geval is in de zuiver papieren wereld, staat deze toegang ook open voor de andere notarissen die houder of bewaarder worden van de minuut of van het repertorium waarin de akte is ingeschreven, zijnde de met de notaris geassocieerde notarissen, zijn of hun opvolgers of plaatsvervangers en, bij opheffing van een standplaats, de notaris aan wie de minuten en repertoria werden overgedragen. Deze toegang omvat logischerwijze het recht op consultatie en het recht om gegevens en stukken neer te leggen, aan te vullen of te verbeteren, binnen de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.

Wanneer de betrokken notaris om welke reden dan ook tijdelijk of definitief geen notaris meer is (bijv. ontslag, schorsing, vervanging, ...), wordt zijn toegang tijdelijk of definitief

## Article 12

L'accès à l'acte notarié par les personnes y autorisées en vertu de la loi se fait à présent toujours par le biais du notaire qui en conserve la minute. A la lumière du progrès technologique, il est souhaitable que les parties et, à terme, les autres ayants droits puissent directement se connecter à la Banque des actes notariés afin de consulter leurs actes. Il s'agit d'une étape très importante, tant sur le plan de la simplification administrative que sur le plan des services au citoyen. Ceci a également été recommandé par la Commission pour la protection de la vie privée (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 6, n° 15)

Cela concerne uniquement la possibilité de prendre connaissance de l'acte. Si les parties souhaitent une expédition probante ou une grosse, elles doivent s'adresser au notaire qui est toujours le seul à pouvoir la délivrer.

## Article 13

Il va de soi que le notaire qui a reçu l'acte a accès audit acte ou à la copie dudit acte dans la Banque des actes notariés. Comme c'est actuellement le cas dans l'univers propre du support papier, cet accès est également ouvert aux autres notaires qui deviennent détenteurs ou dépositaires de la minute ou du répertoire dans lequel l'acte a été inscrit, étant les notaires associés au notaire, ses ou leurs successeurs ou suppléants et, en cas de suppression d'une résidence, le notaire auquel les minutes et répertoires ont été transférés. Cet accès comprend logiquement le droit à la consultation et le droit de déposer, compléter ou rectifier des données et documents, dans l'exercice de leurs missions légales.

Quand le notaire concerné n'est plus notaire, temporairement ou définitivement, pour quelque raison que ce soit (révocation, suspension, remplacement, etc. par exemple),

gedeactiveerd.

De toegangsgerechtigde notaris zal via een procedure bepaald door de beheerder van NABAN tevens de leden van zijn personeel kunnen aanduiden die in zijn naam toegang moeten hebben tot zijn akten met het oog op de vervulling van hun taken.

Het zal ook vaak voorkomen dat meerdere notariskantoren hun ambt verlenen naar aanleiding van eenzelfde akte. Zo verschijnen in de akten soms tussenkomende notarissen, mede-instrumenterende notarissen, notarissen in wiens aanwezigheid de akte wordt verleden, notarissen die optreden ter vervanging van..., enz... De notarissen van deze kantoren hebben ook het recht inzage te hebben in de akte waarbij één van hen is opgetreden, nu één van de partijen cliënt is bij hun kantoor en in de eerste plaats op hen beroep zal doen voor het dossier. Zij hebben echter niet het recht stukken neer te leggen of aan te vullen, nu zij niet de minuuthouder zijn.

De tekst werd verduidelijkt om interpretatieproblemen te vermijden. Wat de principes betreft, gaf deze toegang van de betrokken notarissen en van hun personeel geen aanleiding tot bijzondere opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 6, nr. 18). De technische opmerking van de Commissie op het vlak van de formulering werd niet gevolgd omdat de verwijzing naar het repertorium in die context niet toepasselijk is.

#### Artikel 14

Het is niet de bedoeling dat de rechtstreekse toegang tot de in de Notariële aktebank opgenomen akten en afschriften van akten ruimer is dan de beperkingen die bestaan in het huidige wettelijk kader. Om die reden wordt het principe van de rechtstreekse toegang gekoppeld aan de bepaling van artikel 23 van de organieke wet op het notarisambt, dat thans bepaalt aan wie mededeling van de akte toegestaan is. Alleen deze personen hebben toegang tot de

son accès est temporairement ou définitivement désactivé.

Le notaire titulaire du droit d'accès pourra, par le biais d'une procédure fixée par le gestionnaire de NABAN, également désigner les membres de son personnel qui devront avoir accès en son nom à ses actes en vue de remplir leurs tâches.

Cela arrivera également souvent que plusieurs études notariales exercent leur fonction à la suite d'un même acte. Dans les actes comparaissent ainsi parfois des notaires intervenants, des notaires co-instrumentants, des notaires en la présence desquels l'acte est reçu, des notaires agissant en remplacement, etc. Les notaires de ces études ont également le droit de consulter l'acte dans lesquels l'un d'eux est intervenu, dès lors qu'une des parties est le client de leur étude et fera en premier lieu appel à eux pour le dossier. Ils n'ont toutefois pas le droit de déposer ou compléter des pièces, dès lors qu'ils ne sont pas le détenteur de la minute.

Le texte a été clarifié pour éviter des problèmes d'interprétation. En ce qui concerne les principes, cet accès des notaires concernés et de leur personnel n'a pas suscité de remarques particulières de la Commission pour la protection de la vie privée (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 6, n° 18). La remarque technique de la Commission concernant la formulation n'a pas été suivie du fait que le renvoi au répertoire n'était pas pertinent dans ce contexte.

#### Article 14

Le but n'est pas que l'accès direct aux actes et copies d'actes repris dans la Banque des actes notariés soit plus large que les limitations existant dans le cadre légal actuel. Pour ces raisons, le principe de l'accès direct est associé à la disposition de l'article 23 de la loi organique sur le notariat, lequel détermine à présent qui a droit à la communication de l'acte. Seules ces personnes ont accès à l'acte dans NABAN, soit directement, soit par l'intervention d'un notaire.

akte in NABAN, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenkomst van een notaris. Teneinde de privacy veilig te stellen en te voorkomen dat onbevoegden toegang krijgen tot de akten, moet de rechtstreekse toegang steeds gekoppeld kunnen worden aan een authentieke bron die de voor de toegang vereiste hoedanigheid kan bevestigen.

De vraag van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om duidelijker te expliciteren welke personen toegangsgerechtigd zijn, wordt deels tegemoetgekomen door te verduidelijken welke partijen en onmiddellijk belanghebbende personen een geautomatiseerde toegang kunnen hebben (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 6, nr. 19). Voor het overige wordt noodzakelijkerwijze verwezen naar het bestaande en toekomstige wettelijk kader dat aanvullende toegangsgerechtigde personen kan aanwijzen.

Het basisprincipe blijft dat men toegang krijgt tot de inhoud van een akte via de notaris, maar er wordt via de Notariële Aktebank de mogelijkheid gecreëerd om rechtstreekse toegang te geven aan de partijen (bij de rechtshandeling in de akte) en de bij naam in de akte genoemde onmiddellijke belanghebbende personen. De rechtstreekse toegang moet noodgedwongen tot hen worden beperkt. Artikel 23 voorziet ook een recht op mededeling aan andere (niet bij naam genoemde) onmiddellijk belanghebbende personen (onder meer erfgenamen, maar ook bijvoorbeeld bepaalde wettelijke of gerechtelijke vertegenwoordigers, zoals bijv. voorlopig bewindvoerders, voogden,...), maar zolang er geen officiële databanken zijn waarin deze categorieën van belanghebbende personen zijn opgenomen, zodat hun hoedanigheid automatisch kan worden gecontroleerd, moeten zij noodgedwongen via de notaris passeren om kennis te nemen van een akte. In afwachting van de creatie van een dergelijke databank (authentieke bron) is immers actueel niet mogelijk om het systeem zo te creëren dat de NABAN automatisch kan verifiëren wie een andere rechthebbende is, zoals bijv. in

Afin de sécuriser la vie privée et d'éviter que des personnes non autorisées aient accès aux actes, l'accès direct devra toujours pouvoir être associé à une source authentique pouvant confirmer la qualité requise pour l'accès.

La demande de la Commission pour la protection de la vie privée d'explicitier plus clairement quelles parties et personnes intéressées en nom direct peuvent avoir un accès automatisé a été rencontré en partie (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 6, n° 19). Pour le surplus, il est nécessairement renvoyé au cadre légal existant et futur qui peut désigner d'autres personnes autorisées à l'accès.

Le principe de base reste que l'on a accès au contenu d'un acte par le biais du notaire, mais la possibilité de donner un accès direct aux parties (à l'acte juridique dans l'acte) et aux personnes intéressées en nom direct nommées nominativement dans l'acte, est créée par le biais de la Banque des actes notariés. L'accès direct doit être limité à celles-ci par la force des choses. L'article 23 prévoit également un droit à la communication à d'autres personnes intéressées en nom direct (sans être nommé nominativement, notamment des héritiers, mais également certains représentants légaux ou judiciaires, tels que des administrateurs provisoires, des tuteurs, etc.), mais tant qu'il n'existe pas de banques de données officielles où sont reprises ces catégories de personnes intéressées, de telle sorte que leur qualité puisse être contrôlée automatiquement, elles doivent, par la force des choses, passer par le biais du notaire pour prendre connaissance d'un acte. Dans l'attente de la création d'une telle banque de données (source authentique), il n'est en effet pas possible actuellement de créer le système de telle sorte que NABAN puisse automatiquement vérifier quelle personne est un autre ayant droit, tel que, le cas échéant, un héritier.

voorkomend geval een erfgenaam.

De tekst van het eerste lid houdt wel al rekening met de mogelijkheid dat er in de toekomst authentieke bronnen kunnen bestaan die dergelijke verificatie van de hoedanigheid door het systeem wel kunnen toelaten, zodat ook deze belanghebbende personen rechtstreeks toegang kunnen krijgen tot NABAN.

De tekst werd aangepast aan de aanbeveling van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om een duidelijkere opsplitsing te maken tussen de personen die een rechtstreekse toegang kunnen krijgen op basis van hun identiteitscontrole en deze waarvoor het bovendien moet mogelijk zijn om ook hun hoedanigheid te controleren (bijv. erfgenamen) (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 7, nr. 20).

Het is mogelijk dat er altijd categorieën zullen blijven wiens hoedanigheid niet automatisch kan worden geverifieerd door NABAN. Deze zullen steeds mededeling van de akte kunnen blijven vragen aan de notaris, zoals nu gebeurt.

Er wordt tevens gepreciseerd dat de inschrijvingen van testaments, herroepingen van testaments en contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte niet zichtbaar en niet toegankelijk zijn voor de personen die recht hebben op mededeling van de akte. De reden hiervoor is om te vermijden dat onbevoegde derden, bijv. een wettige erfgenaam, die door de erflater op leeftijd wordt gelast met het beheer van zijn zaken, door om enige reden namens hem in te loggen in NABAN zou vernemen dat een testament werd gemaakt (of herroepen). Na het overlijden van de erflater is dergelijke geheimhouding echter niet meer vereist, noch wenselijk.

De kopie waarvan sprake in het tweede lid van §1 en die door een toegangsgerechtigde persoon kan worden bewaard (of afgedrukt) is een vrije kopie, niet te verwarren met een bewijskrachtige uitgifte of grosse.

Le texte du premier alinéa tient déjà compte de la possibilité qu'il puisse exister à l'avenir des sources authentiques permettant une telle vérification de la qualité par le système, de telle sorte que lesdites personnes intéressées puissent également avoir accès à NABAN.

Le texte a été adapté à la recommandation de la Commission pour la protection de la vie privée de scinder plus clairement les personnes qui peuvent avoir un accès direct sur base de la vérification de leur identité et celles pour qui il doit en outre être possible de vérifier également leur qualité (par exemple les héritiers) (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 7, n° 20).

Il se peut qu'il subsiste toujours des catégories dont la qualité ne pourra pas être vérifiée automatiquement par NABAN. Celles-ci pourront continuer de demander au notaire la communication de l'acte, comme c'est le cas maintenant.

Il est également précisé que l'inscription de testaments, révocations de testaments et institutions contractuelles par acte séparé n'est ni visible, ni accessible pour les personnes qui ont droit à la communication de l'acte. La raison est d'éviter que des tiers non autorisés, par exemple un héritier légal qui serait chargé par un testateur âgé de gérer ses affaires, apprendrait en se connectant en son nom à NABAN pour une raison quelconque, qu'un testament a été établi (ou révoqué). Après le décès du testateur, un tel secret n'est plus requis, ni désirable.

La copie dont question au deuxième alinéa du §1, et qui peut être conservée (ou imprimée) par une personne titulaire du droit d'accès, est une copie libre, à ne pas confondre avec une expédition probante ou une grosse.

De derde paragraaf regelt de toegangsverificatie voor de rechtspersonen. Voor deze rechtspersonen, die geen eigen fysiek bestaan hebben en geen eigen elektronische identiteitskaart, stelt zich de vraag hoe zij de NABAN zullen kunnen consulteren. NABAN moet immers automatisch de hoedanigheid kunnen controleren van de natuurlijke personen die willen optreden (gedelegeerd bestuurders, gevolmachtigden,...).

Te dien einde worden twee alternatieve regelingen voorzien om te bepalen wie namens hen toegang kan krijgen tot hun akten in de Notariële Aktebank.

Enerzijds betreft het de leden van de bestuursorganen van de rechtspersoon. Die hoedanigheid moet kunnen worden bepaald aan de hand van een authentieke bron. Op dit moment kan dat via de opname van deze personen in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Anderzijds wordt, voor vennootschappen die partij zijn bij veel notariële akten, zoals bijv. banken, en die daarbij in de regel beroep doen op verschillende gevolmachtigden, een alternatieve regeling voorzien, teneinde hen toe te staan één of meer personen aan te duiden, die geen (alleen)vertegenwoordigingsbevoegdheid hebben, maar die een delegatie krijgen van de rechtspersoon om inzage te krijgen. Dit is verantwoord gezien het grote volume aan akten dat door deze rechtspersonen wordt aangegaan.

De uitwerking van de praktische regeling wordt overgelaten aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, onder wiens beheer de Notariële Aktebank zal staan. De rechtspersonen die gebruik wensen te maken van deze mogelijkheid zullen verantwoordelijk zijn voor het beheer van de toegangsrechten die zij intern toekennen aan de gebruikers die zij aanduiden in het kader van de door hen uitgevoerde raadpleging. Zij zullen tevens de nodige veiligheids- en vertrouwelijkheidsmaatregelen dienen te treffen.

Le troisième paragraphe règle la vérification d'accès pour les personnes morales. Pour ces personnes morales, qui n'ont pas d'existence physique propre et pas de carte d'identité électronique personnelle, se pose la question de savoir comment elles pourront consulter NABAN. NABAN doit en effet pouvoir contrôler automatiquement la qualité des personnes physiques qui souhaitent intervenir (administrateurs délégués, fondés de pouvoirs, etc.).

A cette fin, deux règlements alternatifs sont prévus pour déterminer qui peut avoir accès en leur nom à leurs actes dans la Banque des actes notariés.

D'une part, cela concerne les membres des organes d'administration de la personne morale. Cette qualité doit pouvoir être déterminée au moyen d'une source authentique. En ce moment, cela est possible par le biais de l'encodage desdites personnes dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

D'autre part, pour les sociétés qui sont parties à de nombreux actes notariés, telles que par exemple les banques, et qui, en règle général, font à cet égard appel à différents fondés de pouvoirs, un régime alternatif est prévu en vue de leur permettre de désigner une ou plusieurs personnes, qui n'ont pas de pouvoir de représentation (exclusive), mais qui reçoivent une délégation de la personne morale pour obtenir le droit de consultation. Ce qui est justifié, vu le grand volume d'actes passés par lesdites personnes morales.

L'élaboration du règlement pratique est laissée à la Fédération Royale du Notariat belge, sous la gestion de laquelle la Banque des actes notariés sera placée. Les personnes morales qui souhaitent utiliser cette possibilité seront responsables de la gestion des droits d'accès qu'elles attribuent en interne aux utilisateurs qu'elles désignent dans le cadre de la consultation qu'elles effectuent. Elles doivent en outre prendre les mesures de sécurité et de confidentialité nécessaires.

Samengevat zullen aldus drie categorieën personen rechtstreeks toegang kunnen krijgen tot de akten in de Notariële Aktebank:

- de natuurlijke personen die partij of bij naam genoemde onmiddellijke belanghebbende zijn bij de rechtshandeling (maar niet hun eventuele volmachtenhouders), via hun e-ID of gelijkwaardig identificatiemiddel.

- de wettige vertegenwoordigers van partijen bij de rechtshandeling (voogden, voorlopig bewindvoerders, enz... voor de natuurlijke personen, en de leden van bestuursorganen, die zijn opgenomen in KBO voor de rechtspersonen). Voor een deel van deze wettige vertegenwoordigers zal de implementatie van de toegang afhangen van de voorafgaande creatie door Justitie van authentieke databanken. Zolang dit niet gebeurd is, zullen zij zich tot de notaris moeten blijven wenden.

- de door de rechtspersonen die partij zijn bij de rechtshandeling aangeduide vertegenwoordigers die zijn erkend door NABAN.

En résumé, trois catégories de personnes pourront donc accéder directement aux actes de la Banque des actes notariés :

- les personnes physiques qui sont parties ou personne intéressée en nom direct nommée nominativement à l'acte juridique (mais pas leurs éventuels mandataires), par le biais de leur eID ou moyen d'identification équivalent.

- les représentants légaux des parties à l'acte juridique (des tuteurs, des administrateurs provisoires, etc. pour les personnes physiques, et les membres des organes d'administration qui sont repris à la BCE pour les personnes morales). Pour une partie de ces représentants légaux, l'implémentation de l'accès dépendra de la création au préalable par la Justice de banques de données authentiques. Tant que ce ne sera pas le cas, ceux-ci devront continuer à s'adresser au notaire.

- les représentants désignés par les personnes morales qui sont parties à l'acte juridique et reconnus par NABAN.

## Artikel 15

Artikel 23 van de organieke wet op het notarisambt voorziet een uitzondering op het principiële verbod tot mededeling van de akte door de notaris aan anderen dan de onmiddellijk belanghebbende personen, hun erfgenamen of rechtverkrijgenden, wanneer dit dient ter uitvoering van de wetten en verordeningen op het registratierecht (meer bepaald de aanbidding van de akten ter registratie) en die betreffende de akten welke openbaar moeten worden gemaakt. Op dit moment vinden deze uitzonderlijke mededelingen nog plaats via neerlegging of aanbidding door de notaris, in bepaalde gevallen elektronisch (bijv. aanbidding ter registratie of overschrijving bij het kantoor rechtszekerheid, neerlegging van vennootschapsakten ter griffie). In de toekomst zou deze via een consultatie van de Notariële Aktebank kunnen plaatsvinden.

De tekst met betrekking tot de toegang van deze overheidsinstanties werd naar aanleiding van de

## Article 15

L'article 23 de la loi organique sur le notariat prévoit une exception à l'interdiction de principe de communication par le notaire de l'acte à d'autres qu'aux personnes intéressées en nom direct, héritiers ou ayants droit, lorsque cela est requis en exécution des lois et règlements sur le droit d'enregistrement (en particulier la présentation des actes à l'enregistrement) et de celles relatives aux actes qui doivent être publiés. Actuellement, ces communications exceptionnelles se font encore par le biais d'un dépôt ou d'une présentation par le notaire, parfois par voie électronique (par exemple la présentation à l'enregistrement ou la transcription auprès du bureau pour la sécurité juridique, les dépôts des actes de sociétés au greffe). A l'avenir, cela pourrait avoir lieu par le biais d'une consultation de la Banque des actes notariés.

Le texte relatif à l'accès de ces instances publiques a été revu sérieusement suite aux

opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012, p. 6, nr. 19) grondig herzien en tevens geactualiseerd rekening houdend met de wetgevende en organisatorische evoluties die inmiddels hebben plaatsgevonden.

Zo wordt bepaald dat in het kader van de principes vervat in artikel 2 van de wet van 5 mei 2014 houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren, het recht tot consultatie van het gedematerialiseerd afschrift van een akte en van alle of bepaalde gegevens die ermee verband houden, kan worden opengesteld tot die overheidsinstanties die door of krachtens de wet het recht hebben om kennis te nemen van deze gegevens en/of om deze te verwerken. Dit vergt een voorafgaande controle van de wettelijke basis van dergelijke toegang door de beheerder van de Notariële Aktebank en het afsluiten van een protocol tussen de beheerder en de overheidsinstantie, m.b.t. de te nemen veiligheidsmaatregelen ten aanzien van de gegevensbescherming en de wijze van toegang van de gemachtigde ambtenaren van de overheidsinstantie. Deze toegang is tijdelijk indien de wettelijke finaliteit van de overheid geen permanente toegang tot de akte verantwoordt.

#### **Artikel 16**

Dit artikel voorziet de toegang van de personen belast met het technisch beheer van de Notariële Aktebank tot de daarin opgenomen akten en afschriften. Omwille van de privacy wordt deze toegang beperkt tot de uitzonderlijke gevallen wanneer dit absoluut vereist is om hun opdracht te vervullen.

#### **Artikel 17**

remarques de la Commission pour la protection de la vie privée (avis n° 07/2012 du 8 février 2012, p. 6, n° 19) et actualisé tenant compte des évolutions législatives et organisationnelles qui ont eu lieu entretemps.

Ainsi, il est stipulé que, dans le cadre de la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier, le droit à la consultation de la copie dématérialisée d'un acte et de toutes ou certaines des données y afférents peut être ouvert à des instances publiques qui ont le droit par ou en vertu de la loi de prendre connaissance de ces données et/ou de procéder à leur traitement. Ceci nécessite une vérification préalable de la base légale d'un tel accès, par le gestionnaire de la Banque des actes notariés, et la conclusion d'un protocole entre le gestionnaire et l'instance publique, relatif aux mesures de sécurité à adopter à l'égard de la protection des données et au mode d'accès des fonctionnaires mandatés de l'instance publique. Cet accès est temporaire si la finalité légale de l'autorité concernée ne justifie pas un accès permanent à l'acte.

#### **Article 16**

Ledit article prévoit l'accès aux actes et copies y repris par les personnes chargées de la gestion technique de la Banque des actes notariés. En raison de la vie privée, ledit accès est limité à des cas exceptionnels, lorsque celui-ci est absolument nécessaire à la réalisation de leur mission.

#### **Article 17**

Artikel 18 van de organieke wet op het notarisambt voorziet dat van elke akte die op papier wordt verleden, een gedematerialiseerd afschrift moet worden neergelegd in NABAN, dat dezelfde bewijswaarde heeft als een eerste uitgifte. Het eerste lid van artikel 18 van dit besluit strekt ertoe te verduidelijken dat dit afschrift de vorm heeft van een uitgifte in gedematerialiseerde vorm zoals bedoeld in artikel 25, derde lid van de voormelde wet.

Een uitgifte is de volledige, letterlijke en door de notaris voor eensluidend verklaarde kopie van de akte waarvan hij de minuut bewaart. In de elektronische context van de neerlegging in NABAN is de eensluidendverklaring een modaliteit van de ondertekening en neerlegging. Door het loutere feit van de neerlegging van het gedematerialiseerd afschrift verklaart de notaris dat het gaat om een eensluidende kopie van de akte.

Artikel 25 van de organieke wet op het notarisambt voorziet thans dat, behoudens andersluidende wettelijke bepaling, de elektronische uitgifte niet verplicht de bijlagen moet omvatten. Inmiddels werd in het kader van de elektronische aanbidding van de akten ter registratie en het kantoor rechtszekerheid eveneens voorzien dat deze gebeurt door aanbidding van een elektronische uitgifte die enkel de inhoud van de minuut herneemt, met inbegrip van de eventuele vermeldingen aan de voet (art. 1, 2° KB van 14 maart 2014 houdende regeling van de aanbidding van akten van bepaalde instrumenterende ambtenaren tot de registratieformaliteit en tot de hypothecaire openbaarmaking). Het is natuurlijk de bedoeling dat de gedematerialiseerde afschriften van papieren akten die in NABAN moeten worden neergelegd, wel degelijk de bijlagen bevatten. Er wordt dus voorzien, zoals bij elektronische aanbidding ter registratie en op het kantoor rechtszekerheid dat een kopie van de bijlagen mee moeten worden neergelegd teneinde een volledig en getrouw beeld te geven van de akte.

In de filosofie van de wet van 5 mei 2014 houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van

L'article 18 de la loi organique sur le notariat prévoit qu'une copie dématérialisée de tout acte reçu sur support papier doit être déposée dans NABAN, laquelle a la même valeur probante qu'une première expédition. Le premier alinéa de l'article 24 du présent arrêté vise à préciser que ladite copie a la forme d'une expédition sous forme dématérialisée comme visée à l'article 25, troisième alinéa de la loi précitée.

Une expédition est la copie complète, littérale et certifiée conforme par le notaire de l'acte dont il conserve la minute. Dans le contexte électronique du dépôt dans NABAN, la certification conforme est une modalité de la signature et du dépôt. Par le simple fait du dépôt de la copie dématérialisée, le notaire déclare qu'il s'agit d'une copie conforme de l'acte.

L'article 25 de la loi organique sur le notariat prévoit aujourd'hui que sauf disposition expresse contraire contenue dans une autre loi, l'expédition électronique ne doit pas obligatoirement contenir les annexes. Entretemps, il a également été prévu dans le cadre de la présentation par voie électronique des actes à l'enregistrement et au bureau pour la sécurité juridique que celle-ci se fait par présentation d'une expédition électronique qui reprend uniquement la minute, y compris les mentions éventuelles au pied de celle-ci (art. 1, 2° de l'AR du 14 mars 2014 portant réglementation de la présentation à la formalité de l'enregistrement et à la publicité hypothécaire d'actes de certains fonctionnaires instrumentants). L'objectif est bien entendu que les copies dématérialisées des actes reçus sur support papier et devant être déposées dans NABAN, contiennent bel et bien les annexes. Il est donc prévu, comme lors de la présentation par voie électronique à l'enregistrement et au bureau pour la sécurité juridique, qu'une copie des annexes doit aussi être déposée afin de donner une image entière et fidèle de l'acte.

Dans la philosophie de la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et

de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren, voorzien de hypotheekwet en het wetboek der registratierechten dat de aan een akte gehechte plannen die reeds zijn opgenomen in de databank van plannen van afbakening van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie niet meer opnieuw moeten worden aangeboden elektronisch, op voorwaarde dat de akte de referentie van het plan in die plannendatabank bevat. Dezelfde regeling wordt bepaald voor de neerlegging van de akte in de Notariële Aktebank.

### Artikel 18

Dit artikel bepaalt dat het voor de opmaak van het gedematerialiseerd afschrift van de akte gebruikte systeem van verwerking en gegevensuitwisseling moet beantwoorden aan algemeen aanvaarde en erkende technologische standaarden. Deze bepaling laat toe dat dit mee evolueert met de technologische vooruitgang zodat te allen tijde de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring verzekerd blijft.

De termen “de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring”, die hier worden gebruikt zijn deze bedoeld in artikel 13 van de organieke wet op het notariaat en staan los van de in de technische wereld internationaal bekende termen “confidentialiteit, integriteit en beschikbaarheid” (confidentiality, integrity, availability (CIA) ), hoewel er natuurlijk een zekere overlapping is.

### Artikel 19

Het gedematerialiseerd afschrift van de akte kan alleen worden ondertekend met een elektronische handtekening.

In eerste plaats wordt hier beroep gedaan op de elektronische identiteitskaart naar Belgisch recht, maar er worden ook alternatieve mogelijkheden opengelaten. Met het oog op de

instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier, la loi hypothécaire et le code des droits d'enregistrement prévoient que les plans annexés à un acte qui sont déjà repris dans la base de données des plans de délimitation de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale, ne doivent plus être présentés par voie électronique à condition que l'acte contienne la référence au plan dans cette base de données des plans. Le même régime est prévu pour le dépôt de l'acte dans la Banque des actes notariés.

### Article 18

Ledit article stipule que pour l'établissement de la copie dématérialisée de l'acte, le système de traitement et d'échange de données utilisé doit répondre à des standards technologiques acceptés et reconnus de manière générale. La présente disposition permet d'évoluer en même temps que le progrès technologique, de telle sorte que l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation restent garanties en tout temps.

Les termes “l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation” utilisés ici sont ceux visés à l'article 13 de la loi organique sur le notariat et sont indépendants des termes “Confidentialité, Intégrité et Disponibilité” (confidentiality, integrity, availability (CIA)) connus internationalement dans l'univers technique, bien qu'il y ait bien entendu un certain chevauchement.

### Article 19

La copie dématérialisée de l'acte ne peut être signé qu'au moyen d'une signature électronique.

En premier lieu, on fait appel à la carte d'identité électronique de droit belge, mais des modes alternatifs sont laissés ouverts. En vue de la sécurité juridique, il est opté dans ce cas dans

rechtszekerheid, wordt in het besluit hiervoor geopteerd voor het gebruik van « sterke » elektronische handtekeningen die kunnen worden gelijkgesteld met een handgeschreven handtekening. Om die reden wordt verwezen naar een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG.

## **Artikel 20**

In de loop van het bestaan van een authentieke akte worden vaak allerlei meldingen en bijvoegingen toegevoegd. Er wordt gedacht aan mogelijke meldingen zoals bijvoorbeeld de aflevering van een eerste grosse, bepaalde fiscale verkeringen, bepaalde doorhalingen, de vermelding van de wijziging van een huwelijksvereenkomst, de toevoeging van het registratie- en hypotheekrelaas, de aanhechting van het vonnis dat de aflevering van een tweede grosse toelaat, ...

Deze latere bijvoegingen en meldingen met betrekking tot de authentieke akte op papier dienen ook te worden bewaard in de Notariële Aktebank, zodat zij dezelfde gevolgen genieten en een volledig en getrouw beeld wordt gegeven van de akte en al haar aanhorigheden. Zonder deze toevoegingen is het gedematerialiseerd afschrift immers niet volledig en zou de authentieke bron fouten bevatten.

## **Artikel 21**

De wet voorziet een termijn van vijftien dagen na het verlijden van de akte voor haar neerlegging in NABAN. De notaris waakt erover dat bij de neerlegging, of in het geval van een testament, herroeping van testament of contractuele erfstelling bij afzonderlijke akte, bij de inschrijving, alle noodzakelijke gegevens die zijn opgelegd krachtens dit besluit worden

l'arrêté pour l'utilisation de signatures électroniques « fortes » pouvant être assimilées à une signature manuscrite. Pour ces raisons, il est renvoyé à la signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE

## **Article 20**

Au cours de l'existence d'un acte authentique, toutes sortes de mentions et d'ajouts sont souvent ajoutés. On pense à de possibles mentions telles que la délivrance d'une première grosse, certaines déclarations fiscales, certaines radiations, la mention de la modification d'un contrat de mariage, l'ajout de la relation de l'enregistrement et de l'hypothèque, l'annexion du jugement autorisant la délivrance d'une deuxième grosse, etc.

Ces ajouts et mentions ultérieures de l'acte authentique sur support papier doivent également être conservés dans la Banque des actes notariés, de sorte à bénéficier des mêmes effets et de donner une image complète et fidèle de l'acte et de ses accessoires. Sans ces ajouts, la copie dématérialisée ne serait pas complète et la source authentique contiendrait des fautes.

## **Article 21**

La loi prévoit un délai de quinze jours après la passation de l'acte pour son dépôt dans NABAN. Le notaire veille à ce que toutes les données nécessaires imposées en vertu du présent arrêté soient fournies lors du dépôt ou, dans le cas d'un testament, d'une révocation de testament ou d'une institution contractuelle, lors de l'inscription.

verschafft.

## Artikel 22

Deze bepaling voorziet in een aantal minimumregels die moeten worden nageleefd teneinde te waarborgen dat het gedematerialiseerd afschrift van de akte kan worden bewaard in de notariële aktebank op een manier die haar vertrouwelijkheid en veiligheid, haar voortdurende leesbaarheid, haar toegankelijkheid en de controle op deze toegang gedurende de volledige duur van de bewaring.

Te dien einde worden in de tweede paragraaf een aantal verplichtingen opgelegd aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, die onder meer zijn opgemaakt teneinde de verplichtingen aangaande vertrouwelijkheid en veiligheid van de verwerking vervat in Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG na te komen, dat aan de verantwoordelijke voor de verwerking oplegt aan de verwerking aangepaste veiligheid- en kwaliteitsmaatregelen te treffen.

De in deze bepaling voorgestelde veiligheidsmaatregelen zijn behalve de voormelde verordening geïnspireerd door diverse wetgevende teksten en bronnen. Zo kan onder meer worden verwezen naar advies 23/2008 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer dat onder meer betrekking heeft op het belang van gepaste veiligheidsmaatregelen die een authentieke bron moeten omgeven.

Veel van deze bepalingen spreken voor zich en behoeven geen specifieke toelichting. Zij hebben ook geen aanleiding gegeven tot bijzondere opmerkingen vanwege de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (advies nr. 07/2012 van 8 februari 2012)

## Article 22

Ladite disposition prévoit un certain nombre de règles minimales devant être observées en vue de garantir que la copie dématérialisée de l'acte puisse être conservé dans la Banque des actes notariés d'une façon telle qu'il puisse garantir sa confidentialité et sécurité, sa lisibilité permanente, son accessibilité et le contrôle dudit accès durant toute la durée de la conservation.

A cette fin, un certain nombre d'obligations sont imposées au deuxième paragraphe à la Fédération Royale du Notariat belge, lesquelles ont entre autres été créées pour respecter les obligations concernant la confidentialité et la sécurité du traitement contenues dans le Règlement (EU) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE, lequel impose au responsable du traitement de prendre des mesures de sécurité et de qualité adaptées au traitement.

Les mesures de sécurité proposées dans la présente disposition sont, outre le règlement susmentionné, inspirées de divers textes législatifs et diverses sources. Il peut entre autres être renvoyé à l'avis 23/2008 de la Commission de la protection de la vie privée qui a notamment trait à l'importance de mesures de sécurité adaptées devant encadrer une source authentique.

Nombre de ces dispositions parlent d'elles-mêmes et ne requièrent pas de commentaire spécifique. Elles n'ont pas suscité de remarques particulières de la part de la Commission pour la protection de la vie privée (avis n° 07/2012 du 8 février 2012).

De Notariële Aktebank zal zich fysiek op minstens twee locaties moeten bevinden (§2, 1) van het artikel). In Frankrijk worden de locaties bepaald rekening houdende met de geologische breuklijnen en andere veiligheidsfactoren (zoals stralingsgevaar). Aangezien België een klein land is, het mogelijk is dat indien een aardbeving zich voordoet in één gewest, ze ook in de andere gewesten effecten zal hebben. Hetzelfde geldt voor het stralingsprobleem. Met betrekking tot een locatie buiten de landsgrenzen, stelt zich het probleem dat de authentieke akten tot het openbaar domein behoren en dus niet zomaar kunnen bewaard worden buiten de landsgrenzen. Aangezien de akten behoren tot het openbaar domein, kunnen zij enkel bewaard worden in het buitenland indien er voldoende garanties van immuniteit zijn op de bewaarplaats (bijvoorbeeld op een Belgische ambassade of consulaat).

Met de woorden “zich fysiek bevindt” wordt de plaats bedoeld waarop zich de materiële drager, de “machine” bevindt waarin de elektronische gegevens van de NABAN worden opgeslagen.

Alle locaties zijn evenwaardig en de notaris gaat slechts over tot één neerlegging die naar alle locaties verstuurd wordt.

§2, 3° en 4° van het artikel hebben onder meer op niet exhaustieve wijze betrekking op het detecteren en traceren van de verrichtingen van toegang tot de Notariële Aktebank en de verrichtingen van creatie, digitalisering, toevoeging en bewaring met betrekking tot de notariële akten.

De tekst werd aangevuld met een verplichting voor de beheerder van NABAN om voldoende financiële middelen ter beschikking te hebben of een toereikende aansprakelijkheidsverzekering af te sluiten, en een plan te hebben om de continuïteit van de dienst te verzekeren.

### **Artikel 23**

Inmiddels werd een nieuw wettelijk kader ontwikkeld voor de erkende gekwalificeerde

La Banque des actes notariés devra se situer physiquement dans au moins deux lieux (§2, 1) de l'article). En France, les lieux sont déterminés compte tenu des lignes de faille géologiques et d'autres facteurs de sécurité (tels que le risque d'irradiation). Vu que la Belgique est un petit pays, il se peut que si un tremblement de terre survient dans une seule région, il ait également des répercussions dans d'autres régions. Il en va de même pour le problème lié à l'irradiation. En ce qui concerne un lieu situé en dehors des frontières nationales, se pose le problème selon lequel les actes authentiques appartiennent au domaine public et ils ne peuvent donc pas être conservés comme ça en dehors des frontières nationales. Vu que les actes appartiennent au domaine public, ils ne peuvent être conservés à l'étranger que si le lieu de conservation offre suffisamment de garanties d'immunité (une ambassade ou un consulat belge par exemple).

Par les mots “se situe physiquement”, il est entendu le lieu où se situe le support matériel, la “machine”, où les données électroniques de NABAN sont sauvegardées.

Tous les lieux ont la même valeur et le notaire ne procède qu'à un seul dépôt qui est envoyé vers tous les lieux.

§2, 3° et 4° de l'article ont entre autres trait de façon non exhaustive à la détection et au traçage des opérations d'accès à la Banque des actes notariés, de même qu'aux opérations de création, de digitalisation, d'ajout et de conservation relatives aux actes notariés.

Le texte a été complété avec l'obligation pour le gestionnaire de NABAN de maintenir des ressources financières suffisantes ou de contracter une assurance responsabilité appropriée et de disposer d'un plan afin d'assurer la continuité du service.

### **Article 23**

Entretemps un nouveau cadre légal a été développé pour les services d'archivage

archiveringsdienst. Als authentieke bron, met documenten die de bewijswaarde hebben van een eerste uitgifte is er een vermoeden dat de Notariële Aktebank voldoet aan de vereisten van dergelijke archiveringsdienst, zodat zij daarmee gelijkgesteld kan worden op het vlak van de rechtsgevolgen op het vlak van bewijswaarde van het gedematerialiseerd afschrift als getrouw en duurzaam afschrift van de originele akte.

#### Artikel 24

Artikel 26 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen heeft de inwerkingtreding van de wijzigingen van de organieke wet op het notarisambt betreffende de inrichting van een Notariële Aktebank uitgesteld naar een door de Koning te bepalen datum, die evenwel niet later mag zijn dan 1 januari 2020. Deze artikelen treden hierbij in werking.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Justitie,

qualifiés. Comme source authentique avec des documents ayant la force probante d'une première expédition, il y a une présomption que la Banque des actes notariés répond aux exigences d'un tel service d'archivage, de sorte qu'elle peut y être assimilée au niveau de la force probante de la copie dématérialisée comme copie fiable et durable de l'acte original.

#### Article 24

L'article 26 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses a reporté l'entrée en vigueur des modifications de la loi organique sur le notariat concernant la création d'une Banque des actes notariés à une date à fixer par le Roi, qui ne peut toutefois dépasser le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Lesdits articles entrent en vigueur par les présentes.

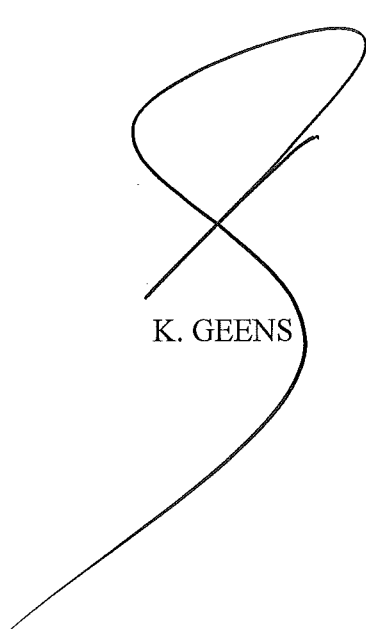
J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,

le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Justice,



K. GEENS